工宣稱

赞助

分類廣告客戶幸運抽獎

由九月一日至九月三十日止

者

百

每日

SCOCIOCION.

RECECERCERECERECERECER

配確新款 XR-7

特别獎拾名:

惠刋廣告

收效宏大

價值:HK\$1,535.00

35米厘袖珍相機乙部。 附有內藏閃燈系統。 毎部價值:HK\$368.00

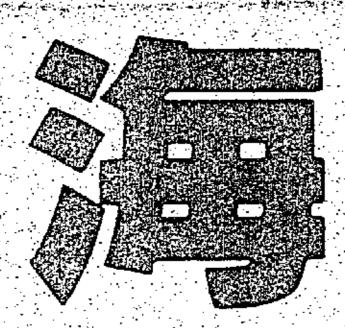
點將予

華民國僑務委員會頒 消 息

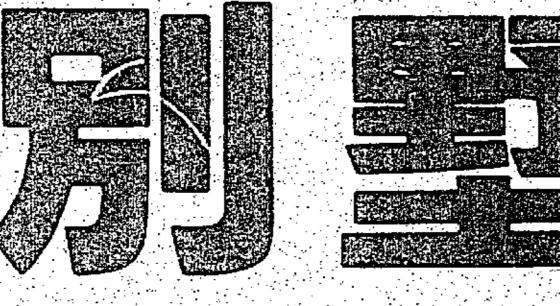
刊登有關法律

發登記證台敎新字

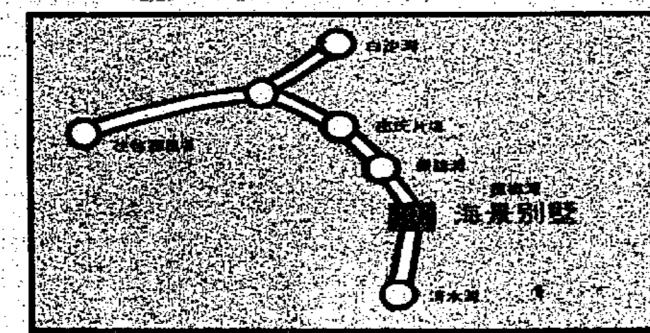
(acacaca)

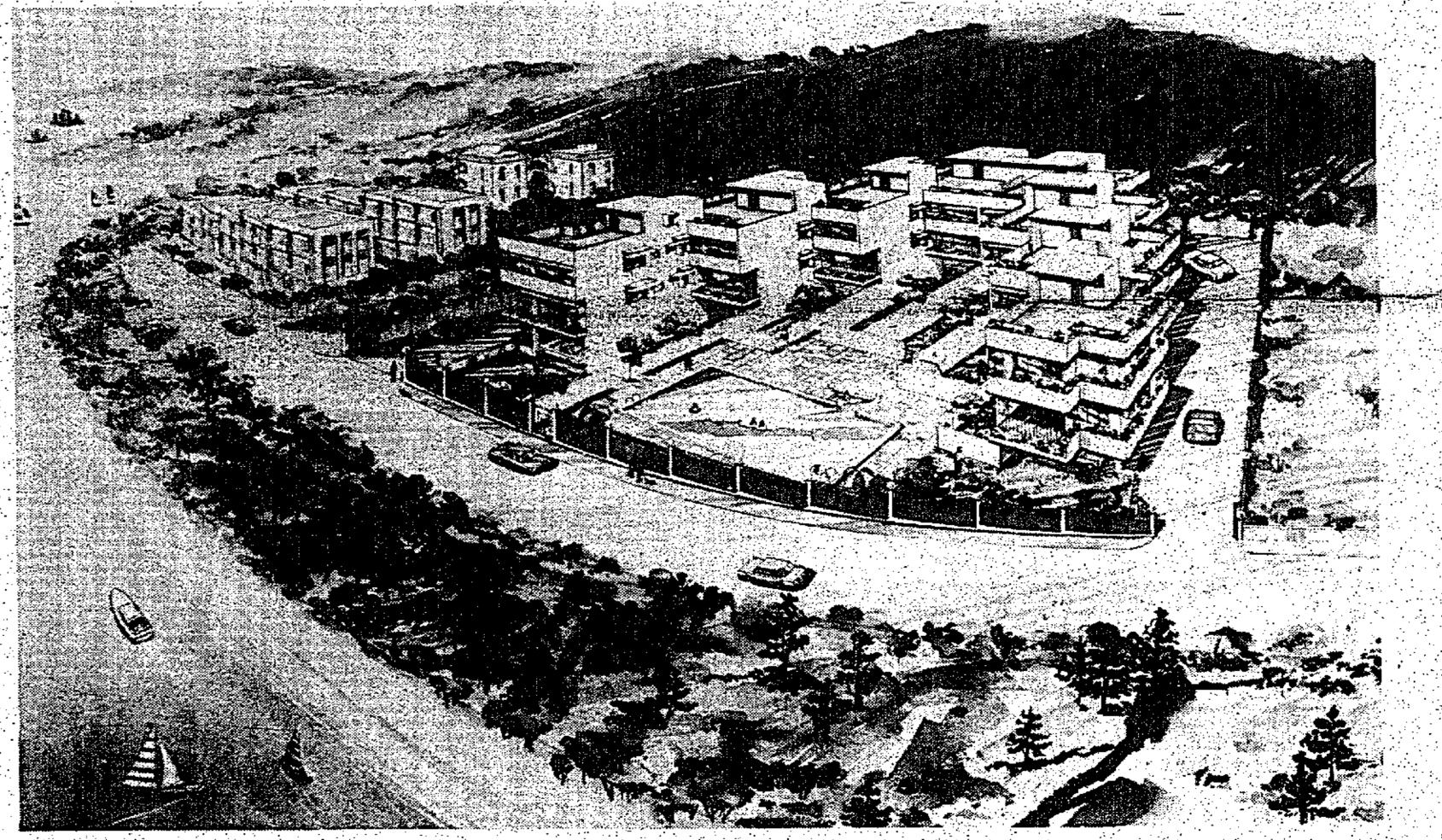






九龍西貢半島檳榔灣永隆道D.D.238,524地段





每單位上蓋面積2,300方呎,每呎僅售\$1,380

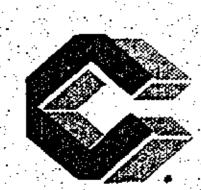
- 建築華麗 現代設備 環境幽雅 背山面海
- 景色怡人 空氣淸新 交通便捷 地區最佳

海景别墅優點特多,分列如下:

☆復式建築使廳房分隔,增進安逸生活情趣 ☆華麗泳池及私家花園使住客有無上享受。 ☆獨立花園及天台・美麗景色盡入眼簾。 ☆祇設八個居住單位,以保持寧靜居住環境。 ☆ "SHANKS" 名牌潔具: "JUNKERS"熱水爐

英國名牌豪華吊柜及橱柜等,新式設備應有盡有。

☆停車位寬敞而有上蓋,停泊容易。 ☆面臨優美海灘方便暢泳·駕駛快艇及享受大自然景色 ☆交通方便十餘分鐘內可達市中心區 ☆環境幽美可享受鳥語花香樂趣 ☆現代化設備包括古銅色鋁窗及趟門配上茶色玻璃 ☆新穎設計典雅實用、選用上佳材料建築

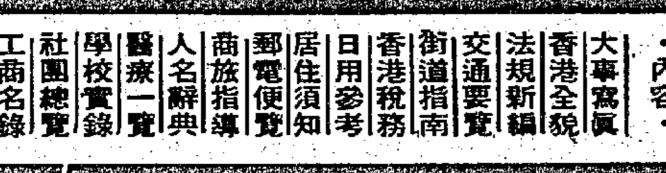


条己语置筆育思念与

乔港中環体甸乍街37-43號嘉寶商業大厦高層商場 2 至 6 室 電話: 5-438225, 5-438326, 5-438371

穎新格風·富豐容內

全齊料資·確詳章文 ・元十三售本毎・有萬羅包容内・類五十分會全



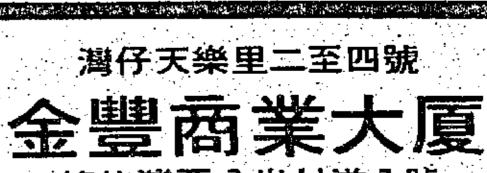




CANADA L8V 3B4 TEL: (416) 383 1626 八二年一月份海外新生開始接受報名申請

★特設獎助學金數名,以鼓勵勤奮向學學生,個別指導英文自修。 ★本校早經加教育部批准註册,並供應規模應大完善設備校舍。 ★有專員負責協助註册及申請入獎證,附設新型男女生宿舍。

★海外辦事處設有加拿大移民及各項入學資料室,歡迎各界家長參觀。 海外辦事處地址:香港灣仔洛克道五十三號占飛商業大阪6A座 電話国ニセ六九八〇・ニセ八二五九・(星期六全日照常辦公)



筲箕灣亞公岩村道八號 聯邦工業大厦

5-259051-2

蘇

動兩

員

化恶條關及埃聯蘇

四期星

息、

YAT PO

KIU

履

聯合國卅六屆大會

要課

郭日橋華

日七十月九年一八九一曆公年十七國民華中

信

最高峰



追是軍民運日奮戰加高加

拉伯

發表演說

及所,比擬為中世紀天主教審判異端的姿意級壓為。卡斯特羅在 (路透社夏灣拿十六日電)古巴領袖卡斯特羅今日將英國對北海 (路透社夏灣拿十六日電)出席今日在此間舉行之國際國會會議 (路透社夏灣等),於卡斯特羅在 (路透出夏灣等), (日本)), (北京美英代表退席

羅羅

(時事社紐約十六日電)第三十六屆聯 為國通常大會于十五日下午開解,至今年 為此,會期約三個月大會首先舉行十九年來 為政史上首次的抽籤,選出基達尼均一至 。 一個五十一日獨立的伯利茲,預料也將獲大會 是基達尼七十三票,蓋沙七十三票,內登米 一個五十一日獨立的伯利茲,第一次投票結果基達尼 一個五十一日獨立的伯利茲,第一次投票結果基達尼 一個五十一日獨立的伯利茲,第一次投票結果基達尼 一個五十一日獨立的伯利茲,第一次投票結果基達尼 一個五十二票,整沙七十三票,內登米四十票, 在聯大規則由上位兩人競選,但投票結果。 一個五十二里, 一個五十五里, 一四五十五里, 一一五里, 一

席

脊國家團結 維護國家獨

發點,乃在於安定國內 對份子加以取締, 動力非凡的個性。埃 和就範,聯命於莫斯科 於重要了。現在,沙海 於重要了。現在,沙海 於重要了。現在,沙海 於重要了。縣齡對埃及 的支持。蘇聯對埃及 的支持。蘇聯對埃及

- 道路。

達到了從外軍和其前為

陳文

度制育教議抗 威示生學島菲 儡傀美是斯可馬指

活着 判定

潔城市

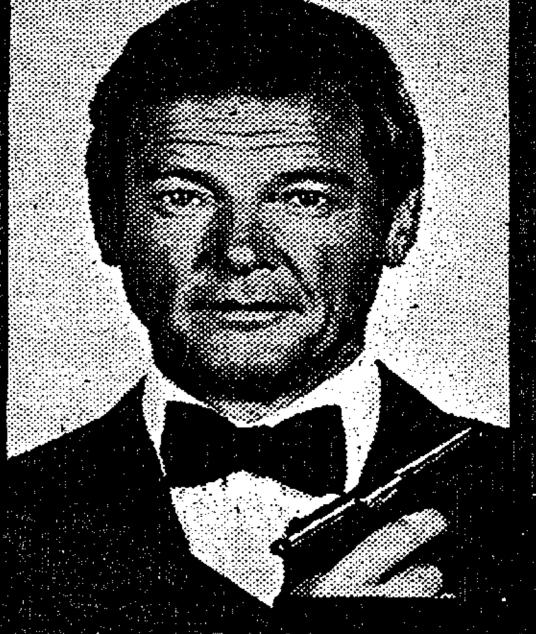
人有實

報晚僑華 告廣類分 元四天每

南韓總理强調

令**你**喘不過氣 從頭緊張到星

聚房全港矚目·再創新紀錄·卽日五塲請早



地窟群鼠湧動 奪命毒氣纏身



實錄式成影!

獻映 南洋

票房

面性口碑 拍得眞實

保羅恝曼出色

成報

糸工糸 導演營造氣氛不錯火爆鏡頭

有情感

公映

民樂

♥United Artists 聯美公司八壹年發行 007 巨製

鐵金剛」片集動作大導演:尊格連執導

海陸空特技專家百人傾力協助攝製 [ICI DOLEY STEREO]

大衛三江地 鏡 远 第三语

步行四分鐘到金鐘地鉄站 步行八分鐘到中環銀行區

郭日橋華

柚木地板,乳膠墻身 上等鋁窗,暗綫電燈 顏色潔具,防盗系統

四通灣行山上館 每呎男售의组①元趣

一廳兩房:三十五萬餘元起 一廳一房:二十餘萬元起

旺舖只售四一四萬餘元

香港聯絡處・ 中環華人銀行大厦1802室 標準旅行社安排會見時間 二四七八一

履歷及電話號碼,函香港郵應職者須贈健貌端,請

新知舊友與 **导辦投資,退休簽證移民加國一切** 加重大移民律師 爲仕登大律師專程來港會答



華資銀 平終雙新,優厚花紅,公課時遇:月薪壹千五百五十數成績優良者可獲優先五百五十數成績優良者可獲優先錄出 英文中學畢業及已完成中

徵租旺舖

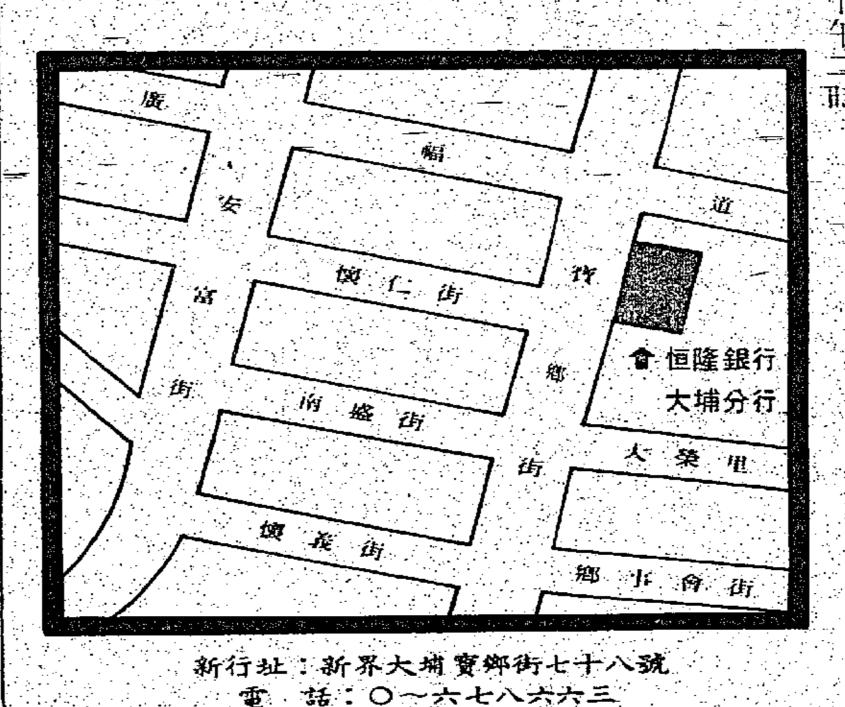
於繁盛地帶,面積由二 千呎起·地下、地庫或 閣樓均可

5-7903021 或函銅鑼灣 希愼道恒隆

銀行大厦18 樓施先生收



恒隆銀行 大埔分行 九月十八日開幕



澳門回力球場大禮堂 :10月31日(星期六)至

11月3日(星期二) 時至10時

BURGER



本届參展商:先進技術有限公司、與倫國際有限公司、建材有限公司、安利有限公司、華開有 限公司、大昌貿易行有限公司、鄧祿晋(香港)有限公司、EMI Technology(S. E. Asia) Ltd. 能源優遊會社、復華置地發展有限公司、太平洋行建築材料部、太平洋行商業機器部、建新建 築工程(澳門)有限公司、HC International Ltd.、文華貿易有限公司、美亞國際工程公司、 敏達機械工程有限公司、現代工程公司、吳記五金機械行、海洋發展有限公司、大同機械有限 公司、機時公司、信興電工工程有限公司、新基地產發展有限公司、新興實業、新聯集團工商 企業、 System Marketing Services (HK) Ltd. 、白德測計師行、多多地毡、和利企業有限公 司及責公司_

Wealth Trade Promotions **3**5·291491 5·291102 澳門75522呼2722









建筑炭塊较值建築年四

惠刊本報分類廣告

商機電話

5-462583

侄

爾敦道519號地下連閣2,600呎 紅磡山谷道11-13號一樓1,000呎 紅磡山谷道11—13號地下2,400呎 洛克道352號地下900呎 利園山道鳳鳴大厦四樓1,200呎 北角民新街金馬大厦九樓 A.B.座連天台共1,700呎

接洽電話:5-741741

天天接受訂房

豪華雙人房・獨立式別墅 代購往返船票 專車接送服務 逢星期六均有舉辦 温泉週末豪華團 四餐一宿·妥當舒適 新麗華(香港)旅行社 中最華人銀行大厦1604室 5-237141

上環港澳碼頭第三號窗口 5-421776

微型型

期:9月20.27日 用:每位85元 9月13日鳴謝大利實業公司 委託策劃人數80位 9月14日鳴謝三星織造廠 委託策劃人數120位

美新團地址:九龍旺角登打士 街 56 號柏裕商業中心 1203 室 (按12字)即運輸署樓上12樓 稅務局對面電話③303938 **319697**3317731

地下商塲另設有門市部 營業時間:朝十晚九,日夜服務



打座電話:3-693571,3-693587 總機:3-699688

表揚香港拓展外貿功勞

委內瑞拉提名簡

悅强

无,至於服務條件有否改變,則視乎新機構的决定。但若有任何變動,定必會事先次决定影响。 次决定影响。 表示:當局將會聘請一名主管及加設多個髙級職位管理改組後的鐵路局。所有鐵路

會事先

公共法图將盘早成立,最遅亦不會超過一

4

拠

利息高企反應毫不起勁

拍賣新

癸涌每米二萬五

沙田每米四千三

其中較大幅的平均 兩幅地。 而临地。 而临地。 而格投得上述 元的同一價格投得上述

路局

員

要

障

底年明化代現

客載務服捷快供提 廣推便方 業

展九废鐵路局的工作,直至成立公共法图各項必要的安排完成爲止於明年初成立臨時管理局,其形式極可能與以前的地下鐵路臨時管

靈沾變通發展

更易適應時勢

發揮最佳效

量勿

開始合題對辩



免費招待新車主旅遊日本八天 參觀廠方先進生產科技

日本五十鈴車廠及美國通用汽車公司爲酬謝本港五十鈴商 業運輸車系用戶多年愛戴,特別聯同合衆汽車有限公司, 舉辦五十鈴「五光十色東瀛遊」大抽獎。現凡於9月15日至 12月14日期內購買五十鈴全線商業運輸車系任何一款新貨 術,以廣見聞

旅遊日本多享受 生財保値勝一籌

第二團:本州勝景觀光團

第一團:東京車展見聞觀光團

購車日期:9月15日~10月14日



電話: 5-277221 電話: 3-330151 3-330251 電話:0-766276



第三團:富士山春節觀光團

購車日期:11月15日~12月14日

50座位巴士配JCR 460ZZ 巴士車陣 抽獎詳情請駕臨合衆汽車有限公司貨車部查詢。另凡未獲邀旅遊日

合衆汽車有限公司

TLD 南噪点牌車数 2369/2775c.c.

不假外求節省外匯

週末電馬脚 門有逐場分 此分優先到



華僑日報讀

分發日期

、日起分

日報讀者



業績概要

營業額

除稅後溢利

每股溢利

截至六月三十日止六個月

一九八〇年 百萬元計) (百萬元計 956.8 617.7 222.6 145.8 19.8仙 13.0仙 *

6.2位 * 11.0仙 中期股息 附註: *繼一九八〇年配售新股及一九八一年派發紅 股後,一九八〇年度之每股溢利及股息已作

分類廣告服務專線:5-462583

本報各分區辦事處電話號碼照舊不變

香港荷李活道 106—116 號

香港電燈集團有限公司

股東通告

一九八一年度上半年業績

報有限公司謹啓

集團營業額與一九八〇年度比較,增加百分之五十五 ,純利亦較去年度增加百分之五十三。繼增加股本後 中期股息仍爲每股十一仙。

董事局深信下半年度之溢利增長將繼續維持在上半年度 之水平, 並預料將建議派發之末期息, 每股將為十八 仙。

股份登記

本公司定於一九八一年九月二十八日至十月九日(首尾 兩天包括在內)暫停辦理股票過戶登記手續。凡擬獲派 上述中期股息者,務須於一九八一年九月二十五日星期 五下午四時前向股權登記處辦理股票過戶手續。

主席章彼得

香港一九八一年九月十六日



是是持持持持持持

利事牌油印機是歐洲 名廠之傑出產品,設計先進 精巧,堅固耐用,所以一般 學校、社團及公司均採用來 印刷試卷、講議、表格及文件 圖表及美術設計,均可製版 油印 速度每分鐘可印 70至

150張 操作快捷容易, 成本廉宜

太平洋行商業機器部備 有充足零件, 並提供完善的 維修服務,隨時爲閣下効勞

欲知詳情,請電5-7908333



Gilman Office Machines 太平洋行商業機器部 大平洋行英國英之傑集團附屬機構。香港銅鑼馬高士打道250號伊利莎伯大厦5字樓

利事牌1050型油印機

哬應救童助學 世 界 中 港澳武 動慈善義演 英擂台大 總 會學

表演賽

(1)乘冷氣豪華旅遊車舒適無比

(2)參觀嘉道理農場賞奇花異卉

(3)園內專車代步遍遊各風景區

(4)彩虹亭及四柱擎天風光攬勝

(5) 凌雲寺內享用特式精美上素

(6)遊白鶴林遙賞白鶴棲遲奇景

(7)遊覽尖沙咀中心發展新面貌

(8)尖沙咀中心富江.進海鮮晚讌

日期:9月27日(星期日)時間:九時卅分至八時 發用:\$180

5-413081(四個)

撒 石海旅運有限公司

九公祭及追思禮拜

宣會員年展

謝氏宗親會勵學

救助無佐

新航每週貨運量超逾二百五十萬公斤 新加坡航貨運量每週超逾二百五十萬公斤,服務範圍廣及英國人 歐洲、中東、亞洲、澳洲及美國;管週超過四百班機、分別前往 二十七個國家、三十次個城市。新航的機隊包括:獨有的 超霸747B客機、747B珍寶機、DC10廣體客機、727豪華客機及

最新添置的A300超級空中巴士。新航是全亞洲及南太平洋區第一家及 唯一使用貨運電腦的航空公司, 分貨運更快捷方便。詳情請向 閣下所委託之空運公司或新航貨運部接洽。人

新加坡航空公司貨運

再加坡航貨運部。電話: 3-8298613

中華基督教會香港區會

命七十週年

往羅湖車站

趙太快被捕

巴士

開

栗。(特訊)亞皆老街啓徳雄民營內一對越南夫婦,疑因家庭糾紛,雙方

家庭糾紛夫妻動武

女子被人用斧斬傷

高士士

本期預告: 封面專題 培養青少年家庭責任大 採用先進科技的美國報業 紀念畢卡索誕生百年 電視節目表 充滿歐洲古文化氣息的羅馬 揭開記憶之謎 電子驅鼠器威力猛

星期掌篇 欲擒先縱 兒童週刊 周潤發跳菲律賓舞 黃日華機緣好運氣佳

女高音呂麗莉演唱會 (新車介紹)



ITALIAN OPTICAL GOODS **EXHIBITION**

Hilton Hotel Thailand Room

21-22 September, 1981 (10 a.m. — 6 p.m.)

Presenting: Sun glasses, lens, spectacle frames

TRADE ONLY

For any information, please contact

ITALIAN TRADE COMMISSION

911-912 Wing On Centre 111, Connaught Road Central, Hong Kong. Tel: 5-453621

世界最大專製計時記錄機廠出品

香港干諾道中130-6號越信大厦

電話:5-456080(5綾) 5-456265(5稜)

日七十月九年一八九一曆公年十七國民華中

水食應供喉街時臨條兩立設局務水 一達幾龍人水食儎接候輪民邨

Mark Six

名一一獎片的雙位。頒

邏東頭邨

警長鳴槍

66 買 置格林 晤派可以接資保值, 重可以用限做首節漲!



購買備有四種重量任選擇的富格林金幣,不但是投資 黄金的最佳方式,而且更另有一最佳用途,就是可輕易 鑲成美觀別緻的黃金首飾. 祇要稍用心思,便可將你手上 的富格林鑲嵌成鍊墜、袖口鈕、手鍊、耳環或戒指等金飾, 不但别出心裁,名貴大方,更兼具投資的意義,可謂一舉 多得.用來送禮,更見情隆誼厚,心事如絲!

購買富格林金幣須知:

● 富格林金幣,標準含金量國際公認.

●四種重量:分别含準1安士、→安士、→安士及市安士999.9金. ● 毎年大量鑄造,非紀念性金幣.

● 質賣方便,銷售處遍佈港九及新界.

● 各地通行,全球最暢銷之眞金金幣.

● 長線投資,穩健可靠.



剧下欲瞭解富格林金幣詳情,請即填妥此表,寄回 香港亞細亞行1104室國際黃金有限公司。 閣下是否感覺精神疲倦?

身心康泰・疲倦消失・精神奕奕 若經常服用・有却病延年・保 持身體健康之功效·爲中老年人及工作過勞者之最佳益齡製劑



總代理: 鎰兆行有限公司 香港高士打道221-226號海聯大厦14字C 電話:5-8914332

世上投資黃金的最佳方式 富格林金幣首飾現於港九各大珠寶金飾行均有出售,歡迎查詢及訂造各款設計. 年底

母用交換特能童軍訓練知識與 問月一談,將一九七九年之二 時訊)九國童軍代表今年底將 問月一談,將一九七九年之二 學雄 根據日前達成之協

港是上述研討會的主辦港軍粮會國際總監古

日在東區扶輪社会年十二月廿七日

利有策政濟經場市由

本談士人業造製及界行銀 業企營私入介份過須母府政調强 幣港化强匯外預干宜不

香港代表團赴東京

討會

-多個公務員工會提出要求 寬資格限制 居所資助

上贴應該惠及全體公務員 個月內呈銓叙司考慮

所以 原則性要求擬為意見查 學之發統司考慮。 是交銓統司考慮。 是交銓統司考慮。

爲免匯率變動造成 地鐵二

年經濟樂觀

轉爲 一億美元貸欵 十億港元債項

項港元貸歇作爲流動資元貸款;地鐵公司以選 七九年向地鐵聯合提供是項貸緊係由一九

先室黃韻璇女上於公曆一九八年九

年四十歲奉移香港殯儀舘治喪鹽擇公曆九月十

一四日下午

時十七分在瑪麗醫院魂歸天國得

一時辭靈隨卽出殯擇吉火化哀此訃

夫高炳

抻

夫兄 澤南

対域を制度が対して

弟婦陳少玲

險

權勿兒 拍賣行拍賣廣比 图表承允能地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.838 OF 1981 準於登九八一年九月十七日 NO.838 OF 1981 準於登九八一年九月十七日 NO.838 OF 1981 準於登九八一年九月十七日 即星期四日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 17TH SEPTEMBER, 1981 (THURSDAY) AT 11.00 A.M.)在香港 CUBICLE(中間房一間)WONG CHI PUI (NATURE OF GOODS—DOMESTIC貨物性 (NATURE OF GOODS—DOMESTIC貨物性 外之事俱歸買者自理特此聲明 外之事俱歸買者自理特此聲明 香港概勿兄弟拍賣行內 新五——1二零二二四

要以异环卿

成將給予購票人該日在收銀機上所打出之銀碼收 處將給予購票人該日在收銀機上所打出之銀碼收 處將給予購票人該日在收銀機上所打出之銀碼收 處將給予購票人該日在收銀機上所打出之銀碼收 建意。(立) 有收據報帳

脚儲值車票 機上所打出之銀碼收價「外勤白領」時便「外勤白領」時間與關係。

聯世界殯儀館治喪謹擇※曆音、香年八月終發和醫院積閏享壽七十有三歲奉移紅經曆音八厘年八月 15日上午十時十五分壽

殯奉柩至歌連臣角火葬場舉行火化禮哀一時卅分在該館景行大禮堂辭靈隨即出二時十分在該館景行大禮堂辭靈隨即出計日(星期六)上午十一時卅分大殮十

先洪公植石学世仁府君痛於

介紹在港投資事項 七間日本公司在香港過去十八個月內,共

是一个是期一)由皇家空軍機場組入員正將 與往英國。 日(星期一)由皇家空軍一架VC十型飛機 婚之確物,面積六點三乘七點五米地野,前 婚之確物,面積六點三乘七點五米地野,前 這幅地氈運上VC十型飛機。 上圖爲:駐港皇家空軍機場組人員正將 灣仔樂高大厦 八贈送王儲 同意接受 使 大定同意二十二萬的時 大定同意二十二萬的時 大定同意二十二萬的時 大厦住戶律師 大厦住戶律師

將參加工業投資研 大厦因隔離地盤工程影經十五個月商計後,終 (特款) 海仔樂高 源,住戶與地盤承建商 時人內 (特款) 海仔樂高 源,住戶與地盤承建商 時人 (特款) 海仔樂高 源,住戶與地盤承建商

住戶

英國皇家空軍載運

九龍彌敦道六百七十三號上劉子 鐵一漢一律師 行香港最高法院經歷司 班立德

年期:二十一年由一九六一年七月一日起計期滿可再欄十五年除去最後三座落;九龍觀塘鴻圖道五十二號一字樓地段;觀塘內地段第二八六號不可分割之八份之一份計畫,對 欲知詳細及投質章程請向實主律師或拍賣人詢問便凶該物業將於交易濟楚後交吉每年地稅,爲港幣二百六十二元之八份之一面積:觀塘內地段第二八六號約一萬一千三百七十五平方呎(戰供全考用)

欖勿 照拍 實行拍 賣

SIN YUEN

香港皇后大道中州六號興雄大厦二〇五室 一套人香港拍賣 行及 地產代理 有限公司同路主代表 律師 梁錦 海海關 學林 律師行同路

拍賣大帮存倉貨廣告

T/A SHUI KI 保投得者須立E 保投得者須立E 理話五——二二〇二二四 香港機勿兄弟拍賣行路 與之後若有錯屬或意外之事俱聯買者自題特此聲明 理之後若有錯屬或意外之事俱聯買者自題特此聲明 理之後若有錯屬或意外之事俱聯買者自題特此聲明 可以及表面發展或意外之事俱聯買者自題特此聲明 可以及若有錯屬或意外之事俱聯買者自題特此聲明 可以及若有錯屬或意外之事俱聯買者自題特此聲明 可以及若有錯屬或意外之事俱聯買者自題特此聲明 可以及若有錯屬或意外之事俱聯買者自題特此聲明 可以及若有錯屬或意外之事俱聯買者自題特此聲明 具各物廣告 GARMENT FACTORY 欖 勿 照 拍 頸 行 拍 頸 之製衣廠用 SHUI KI

欖勿^與拍賣行拍賣 PEGA

COMPANY LTD. 之大郛電腦用

孝男映纸媳鸡翠娥,一个一个

111101111 香港欖勿兄弟拍賣行啓

李女碧琴婿養樹別

兄 傅安國 偕弟 祥林 泣告 館話:3-7411131

凱傳協純熙熙

祭女 凱少慧 英

先夫李公英鐵府君之喪於昨

十六)日在香港殯儀舘出殯辱承 **惠賜厚賻 高誼隆備歿**

存均感衷此鳴

陶繁衍

治喪處:香港廣懷富藥語:六一五式二六

瓊僊 姊丈賀寶納 一愛僊 姊丈 石嘉縣

弟婦倪玲玲

治喪處·

規國繁衍

未能盡錄

通訊處

一豐糧食有限公司

電話:三一八大壹壹叁式

信豐業貿易有限公司

妻李梁曼萍 子普善

女家樂

少而派發,幫助他們重外而派發,幫助他們重千一百元至七千八百元年十八百元

八住永久

架綁被童男歲十邨一又

賊擒欵交院戲統總

張杵福啓

B

九月開

注電腦

電話投注戶口季內增至廿

八民數目龐

構成額外負担

臨時房屋單位無法滿足需求

十家庭暫居深水埗營

審查 僅有三戶合資格及 月遷圓洲角

大屋,同時在香港居住战少已有十五年。 大屋,同時在香港居住战少已有十五年。 大屋,同時在香港居住战少已有十五年。 大屋,同时在香港居住战少已有十五年。

一九七六年經調查的一三人)有資格入住永

有關商標號碼一九七一年之三五一號用於音樂器材及其零件

thereof and fittings therefor) 之商標已由其所有

四十三條第

SELMER

ET COMPAGNIE a

於上述日期除該商

又彬國際商標專

利專務所

—二六七零二四三五龍頭府合第十一樓地政測量分處。東東投標表格與軍程將到香港花園道美和大厦二十樓

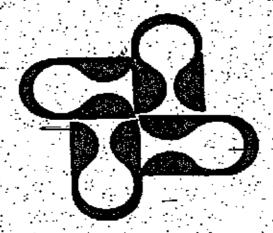
香港自由僑團

本廣告並不構成一項認購邀請或售股建議

中華醫藥針灸理療中心

推行「保健客戸」優待法

理療中心。 梭A三室中華醫藥針条



有限

依據公司條例(第三十二章)在香港註册成立

公開發售 新股85,000,000股

每股面值1元,售價每股1元

(按每2股附送1認股權證之比例附帶有權按現定每股1元價格 42,500,000元認購股份42,500,000股之認股權證)

股款於申請時繳足

資源投資有限公司 包銷

主要分包銷商

鴻基財務有限公司

本公司現已向遠東交易所、香港證券交易所及金銀證券交易所各委員會申 請准予本公司已發行及即將發行之全部股份及認股權證掛牌買賣。

凡有意申請認購現予發行之股份(附帶認股權證)之人士,須依照本公司於 一九八一年九月十七日發表之售股章程全文所載之條款申請。售股章程(附有 申請表格)可向下列各處索取:

遠東交易所

香港證券交易所 金銀證券交易所 之任何本港或海外會員 渣 打 銀行

元朗大街140號

香港德輔道中4-4a號或下列任何分行

軒尼詩道399號 香港:軒尼詩道分行: 英 皇 道分行: 英皇道480A號 皇后大道西102號 西 營 盤分行: 彌敦道630-636號 九龍:九 龍 總分行: 加連威老道10號 尖 沙 咀分行: 寧遠街10-20號 新 蒲 崗分行: 塘分行: 裕民坊 大河道99號 灣分行: 新界:荃

> 寶源投資有限公司 香港德輔道中4-4a號 渣打銀行大廈 4 樓

朗分行:

申請人應將港幣支票或銀行本票緊釘於申請表格上,並將申請表格對摺一次,於一九八一年九 月十七日(星期四)上午九時至一九八一年九月廿二日(星期二)中午十二時投入上列查打銀行之總 行或任何分行之特備收集箱內。

現正發售股份(附帶認股權證)之認購申請定於一九八一年九月二十二日星期二上午十一時四 十五分開始登記,並於同日中午十二時截止。

關於一九七一年度第三五一號 "SELMER" (商標條例第四十 標除滿層外 一條第六欵及其規則第四

一九條第一款

讓

分配居所

已於一九八一年九月十四日離 職,以後杜君在外一切行動 均與本公司無關。

大快活快餐有限公司

售層葵 ,两涌

官地 招 標

總經理 李作權啓

用面地地租

用面地地租

期滿後每季計算)

地招標承租

九時至正午十二時財波洲至茂述時日在淺水灣區域舉行:

來參加筆試。 **小灣及附近區域之游泳比賽** 合則函約

公司

通告

華僑日報信箱第麼七

四〇

一百米

蝴蝶六

(分二秒九五秒 (分二秒九五秒 (分二秒九五秒 (分二秒九七)

啓淦

游錦標賽) - 秒五三,東方

八〇年

一全港週年游泳錦標賽所日由式决賽,締七分八秒

YAT PO

華會泅二分二十九秒九三隻,破。男乙百米蛙式預賽,南華會羅邏元締五分十四秒三五香港最高

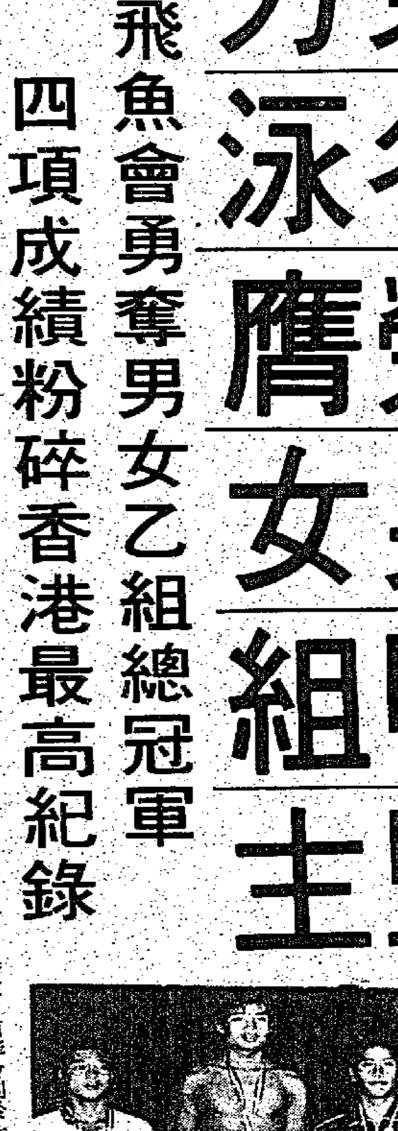
南山台州四分,九龍塘台亦得州四分,但南山舍得三項冠軍,九龍塘中,男子乙組團體冠軍飛魚會七十六分。亞軍官塘會四六分。女子乙組會一百分。亞軍東方多泳會八十二分,女子甲組團體冠軍九龍塘會上

榮膺男子甲組及女子甲組合計總錦標,飛魚會新秀最多

與問題儀(南山),各得廿六分,兩人分別各破兩項七廿四分。男乙冠軍會意銘(官塘)廿八分。亞軍羅廼鄉)廿六分,亞軍劉志雄(南華)廿一分。女甲冠軍林與

爲最珍徵收獲!

游泳賽圓滿





利物浦再出衞冕

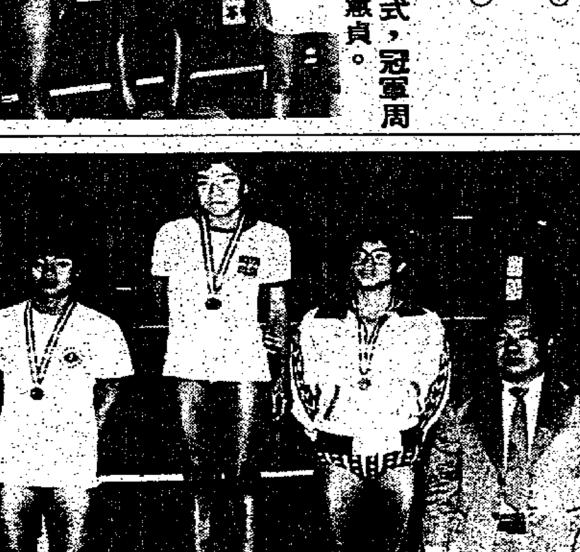
今屆第卅四屆華泳總共有十九項,十人,六隊,打破大會紀錄,其中四項粉碎香港游泳最高紀元四大會新歐。安乙二百米四式接力,歷都灣多泳團締二分廿九秒六三大會新歐。安田二百米四式接力,歷都灣多泳團締二分廿九秒六三大會新歐。安田二百米四式接力,歷都灣多泳團締二分廿九秒六三大會新歐。安田二百米韓式中青年日光自由式,南華李啓淦締五五秒三〇大會新歐。男甲二百米韓式,南華會經歷締一分六秒一六大會新歐。安甲二百米韓式中青年十五日首夕决賽,男甲四百米四式接力,南華會經歷鄉四分廿秒六四香港最高紀錄,大會新歐組四百米自由式接力預賽,男甲四百米四式接力,南華會羅遷逐級統二分四六秋〇六大會新歐。男九月七日次夕預賽,男子乙組二百米韓式預賽,南華會羅遷逐級統二分四六秋〇六大會新歐。男

男子甲組

(南華)四分四五秒四二(南華)四分五四秒六一(南華)四分五四秒六一(南華)四分五四秒三二(南華)四分五四秒三二(南華)四分四元秒三二

會 中九三秒九

夜次夕决賽成績錄後



吳軍蘇賢琦。

熟門隊伍之一。

選赴 西德會議 奥運



戦慢揭開

定何陳黃陳 孝 國世兆衍 光芳光鳴 陳何 國國 樂良

體 個人 强產生

,亞軍東方冬派會,季乙組四百公尺四式接力 甲 指足球聯**獲今戲碼**有彩 指足球聯**獲今戲碼精彩**

軍林敏子,亞軍符梅,季軍吳慶華。女子甲組二百公尺個人四式,冠

百金尺

,亞軍東方冬沃會,超四百公尺四式接力

世界盃亞大區外

一點,判决時要標準 o 求各球證說:「請留心

沙在吉隆

魔満對百佳,七時,油億龍,維三號場:六時興互委,七時,好友對

市政盃籃球

足球聯賽昨晚展開 保濟倖勝荃灣

球盤所作出地卡足球賽

市政局香港乒乓總

康泰對紅土之友,楓如

青少年乒乓

青少年團體及單打乒乓會主辦全港公開男女子

星對華冠友聯。 年對華雄,八時坭水響

吳曆加麥 汝錦 天 賢輝云宮

政府華員會乒乓賽

十月四日起角逐决赛權

等,現已定十九日超橋 等,現已定十九日超橋 等,每加除伍男青十五 等,女十五人,女十十五人, 少十九人,現定在十九 少十九人,現定在十九 少十九人,現定在十九 迎途觀云。 迎途觀云。

今晚秩序豐

公開小球賽



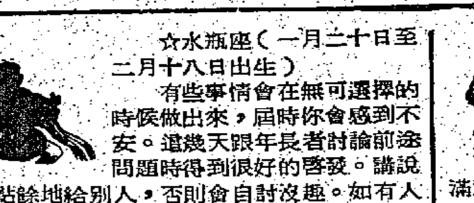
闔訂每名湖楊首展本嶼座晚菜北君席覧茶

绍

康 海 涛 渡 留 散 令 皮 膚 経 春倍不 光感 低 采健

,更富 用呵輕後護柔

星



☆雙魚座(二月十九日至 三月二十日出生)

休息時間,要不然就會給病魔 戰勝了你。工作上稍有不如意 的事發生,不過,只要你能忍 ☆白羊座(三月二十一日

至四月二十日出生)

公金牛座(四月二十一日 道幾天若再得不到上司的 完全信任,你就會失去了晉升 的機會。異性熱烈的追求使你 頗爲煩悶。添置任何物品爲都

☆嫂子座(五月二十一日

☆巨蟹座(六月二十一日 至七月二十日出生)

道幾天你會爲年齡的問題

空間的時候多看些雜誌比到街

不適就該投醫生診治

會因此而破敗

經過運串考驗,你對某些 **琳**情的看法完全不同,而且 從前更加銳利。假如是獨身者 滿意的異性。因工作出問題而與上司發生廢換。 其實又何必如此。 ☆處女座(八月二十二日)

☆獅子座(七月二十一)

至九月二十二日出生) 未必每一個人都贊同你的

☆天秤座(九月二十三日) 至十月二十二日出生り 當你發覺最接近你的人的 行爲根本是不懷好意時,你面 感到相當不安。健康並不很佳

研究出他們不贊成的原因。 ☆人馬函(十一月二十 日至十二月二十日出生)

,干萬不要再参加戶外活動 學習做人别跟着別人胡說八道

☆山羊座(十二月二十 日至一月十九日出生)

用護膜一種 · 鷹清爽媽美 輕按摩於臉

級被晚霜 。 紋霜

標準型三欵供選擇,華麗名貴,氣派不凡。 **歡迎駕臨樂聲牌廚櫃中心:一** 總經銷:亞細亞石油氣工程有限公司

歡迎參觀

亞細亞石油氣工程有限公司

实主器H里度时間中心。

香港總店:灣仔柯布連道3號 電話:5-741244, 5-741254 5-755760 九龍分店:旺角黑布街100號 電話:3-910909 香港分店 香港總店

分站: 香港中環聯邦大厦1401室·電話: 5-256161-8 香港歌頓道三號地下·電話: 5-709444

九龍北帝街二號・電話:3-7130434

廣州人民南路111號地下・電話:89398 澳門傳利·喇街八號地下·電話:86886

九龍彌較道625號麗斯大厦十樓 · 電話:3-325961

服務中心:獎涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓、電話:0-281771

信與電器貿易有限公司

陳列室: 香港中環聯邦大厦1401室・電話:5-256161-8 九龍彌敦道625號麗斯大厦二樓 - 電話:3-315111 荃灣陳列中心:荃灣沙咀道321號・電話:0-423346

垂詢請電5-256161-8

K偏及其他醫療儀器 1十平方米,內有診療

會鄉同豐陸港旅 慶國祝大擴備籌

華僑日報讀者七海旅行團

台北最新最大最豪華之一流大酒店

三晚豪華客房 • 雙程來回機票

美麗華大飯店 • 芝蔴大酒店 嘉年華大飯店 • 第一大飯店

高雄華王大飯店(逢二、四出發) 或可住一晚高雄華王兩晚台北嘉年華

特點簡介:

★早機去晚機返 天天均可出發 ★桃園中正機塲 專車來回接送

任君自由選擇 ★七間一流酒店 ★繼續停留台北 機票60天有效

可獲八折優待 ★期滿續住酒店

3.3 詳庸請詢 香港德輔道中國際大厦1702室《電話: 5-413081《四線》

半 用

要求澄清差餉範

圍

會官民聯

席會議

亚放寬擴建臨時屋

車

鄉委指出村民對

請鼓勵爲社

區造福

區清潔運動

動員區內八間學校



LaH CLEANING SPECIALISTS LID

通惠電禁公司

PALWA

STEEL

紹榮高拉力條紋鋼筋 香港干諾道中康樂大厦1209室 電話:5-255391

NIDEK口能達住NE-R 聲寶牌收銀機 收支找贖。 * 附設乘數功 能,計算快 *前後數 萬價由. \$668.起 總代理:樂聲電器有限公司 電話:5-8229311(16練)

淮陽地代母:佐德工程有限公司 香港進打近太子大厦1312空 電話:5-237996 项門服務話:澳門雅廉助大馬路85號E

入得厨房 冷熱飲水機 「屈臣氏」蒸溜水

優雅高貴 自動調節 保用躛年

萬國鋼具像做公司

出得廳堂 安潔麗 不銹鋼產品 歷久如新 衛生方便 歡迎垂詢 3-7565527 3-7564832

陳列室電話:5-291396



四上華香〇 四號左邊地下海 雪 二 七號 華人銀行樓下 也 一 世 號 頭 每冊港幣盎拾元 話話話話話 雇具 六八六二四 八四四三九 七〇〇章一 六七六六查 八九九三八 二四三七一 來者已 取請訂 香前閱 九龍區

處書售 類五十分書全 油旺北中香 麻角角 脚瓣 脚瓣 有萬羅包容內 作爲你的 柯式精樂印刷

忠厚,翁忠標,林賽輝,財務:陳詩茂。團員鄉漢英,總務:卓良招明漢英,總務:卓良招明員

月五日成行。 容,黄成创等,定于十 容,黄成创等,定于十 容,黄成创等,定于十 原性,黄雀勤,梁榮宗

領紀兩開就除大個《精

會財林團第賽務就長一

瓷磚潔具·電器燈飾

家私裝修·居室設計

加印紅色毎段四十七元华

七 寸 位(二格高)每段六 十 元 加印紅色每段九十五元

~ 50 800

站舖面面積:1,100呎 適合各行業·有意電 3-820129 章洽

尖沙咀即用寫字框

鐵便利,面積由2230呎至全 及豪華寫字樓裝修吉售,歡 迎看樓查詢請電 H772161

新浦崗六合街高 層光猛實用面積 5200平方呎。

請電3-265168洽

仁福大厦 兩房一廳 樓高21層 顏色潔具 冷熱水喉 地下商場 防盗系統 柚木地板 設備完善 面積384呎建至九樓

洽租處: 仁德置業有限公司 電話:5-447229, 5-437753

建築期內免收利息

地下廠房>特價租售 梨木道32-50

奏清區 金運工業大厦 第二座D地下,約3750呎 每呎售520元樓高12呎半 交通便利,工源充足,落貨方便 另大貨車車位售價十萬元

商店、辦公室、住宅装修設計

と問題に対して、一般にはいい。

尖沙咀加連威老道20——22號 同順與商業中心 高級寫字模出租 面積由四百餘呎至一千一百呎

防盜設備 中央冷氣 已經入伙 全新設計 欲租從速 單位無多 松林置業有限公司

九龍城城南道16號 仁城大厦 六層高獨立洋樓 免管理費 面積532 呎 只售\$400.950 已建完成 毎呎只售753元 12 仁德置業有限公司 香港中環德輔道中120-126號20樓A座

尖沙咀柯士甸道上海街交界 高層 E 460尺 售55萬 即購即住 永發大厦 永富大厦 九龍白加土街12-24號 水富大厦 六樓B394尺 僅47萬2千 銷華大厦 葡萄蛋白 40萬 高雅大厦 香港石塘咀山道20-24號 高曆A451尺 39萬7千 清華大厦 香港北角清華行11號 低層 A 604尺 55萬 信邦商厦 葡萄 140萬

上述描字可先付撑價一成餘跌九成可分十年分期付款 永安祥置業有限公司代售 香港永樂街七號 5-430303七錢

元朗昌盛大厦平售

◁歡迎電詢3--7414081-4溫冷▷

元朗合益路293地段(即元朗娛樂場舊址 即辟即住《照公司價減三萬並送全套家庭電器

- 1.三洋牌1匹冷氣機 2.三洋牌全自動洗衣機 3.三洋牌20吋彩色電視機 6.ICI水晶打地臘
- 7.包安裝重型鐵閘 洽購處:元朗昌盛大厦10字樓A座 電話:0-798573・0-775289

高級寫字樓租及舖位體

亦可分租962呎及1,527呎每呎寮租10元

日: K687338 K692165 晚: K895662

《①尖沙咀金馬商業大厦高層2,489呎廉租

2②白田中心向街舖位租售均可

基隆街雙旺舖

石硤尾街口12月交吉每間850呎連750呎閣

錦綉八間相連 D段1050及850各四間即可入伙

南昌街長沙灣 東南五樓1600呎倆單位打通連名貴裝修交吉 K7413193陳先生洽(自讓)

鰂魚涌廠厦地下

萬餘呎廉租

樓高廿呎貨櫃直達

適合貨倉輕重工業

有意請電 5-455852 吳洽。

加路連山道高層620呎旺中帶靜近公理

教堂,'球塲,學校, 超級市塲交通便 利999年期毋須裝修即買即住即交吉, 直接業主免佣,廉售48萬5千包括全套 新傢俬厨欄及冷氣機等。 北角爾池大屬1200呎低層,全海景 交通方便,售86萬,免佣。 上午5-763001 5-466135CALL9240

李先生預約睇樓

舖

参觀有意論電五・二六一五五一

下午5—718371CALL2343

招租

廠厦廉租

電話:5-447229,437753

官塘鴻圖道工業大厦3,4,5 \$樓每層10,000呎樓高五層樓 **《底12呎上落貨方便電話**

\$3_434237洽

富基大厦

接洽處六基有公司香港威盤頓街39-41

淺水灣洋房 桂林街特大舖位 澳門吉地 陸百萬三層獨立洋房有私家花園私家車位兩個五千餘呎 **》售七百萬元快將入伙。九龍桂林街三個相連舖位連絡標** 五千餘呎售五百萬元交吉即可開業。另有澳門吉地大小 洋房出售請電 H496718李小姐洽。

寫字權平租

旺角彌敦道611至615號 萬隆商業大厦大小寫字樓平租 電3-300325黎先生洽

銅鑼灣旺舖招租

中環砵典乍街二十號約六百呎另大閣歡迎

軒尼詩道509號地下及阁稷 適合銀行珠寶金行飲食華洋百貨業 (近紐約戲院)電3-814546黃洽

淺水灣高尙住宅

麗景道高層正南全海景2288呎三房兩廳大露 台工人房新裝修連有蓋車位三個特平吉售 香港信託投資公司 5-410826 5-41087

西環旺舖住宅

旺舖約4,000呎19呎6吋高租售樓上住宅

尚餘數單位廉售已有入伙紙5—236049"

上環旺舖住宅

普慶坊22-30號太慶大厦地下旺舖由370呎 至580呎租售樓上住宅尙餘數單位廉售 已有入伙紙 5-236049

觀塘廠房租售

興業街 19至 21 號明生工業大厦 前座十樓面積3823平方呎(交吉) 接洽電話5-243370 5-259954

中區交通便冷氣地毡傢俬裝修齊携衣物 即可入住410 呎極廉業主出國急售免佣 有意電 5-250098 或 5-421393鄒先生

舖位租售平過住宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議 接洽處六基有限公司

交通方便 分層全座 歡迎參觀專車接送

洽購處:冠南建築公司

H9802516(日間) H9802350(夜間) H9802340

廉

大角咀製衣廠三千餘尺租一萬 有裝修九至六電3一848859引看

赤柱高份住宅

環境優美,花園全海景二千叁百 **呎露台,車位,連租約平讓弐百** 陸拾萬,電:5-228128

}42層高成基商業中心{ 中央冷氣・高級寫字樓出售

香港干品造西144-151號。地里繁盛。交通便利 冷**牌處**:明方財務有限公司 電話:5-240601

寫字樓舖雙用六元尺

尖沙咀寫字樓舖大小齊備 租售均可免佣有意電 5-262165

租售大嶼山各式別墅 中環旺舖租售 環境清雅 用料上乘 無須裝修即買即住

雲咸街34號地下 999 年期舖面闊二十呎 約一千四百呎另有閣樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337洽

跑馬地毓秀街10―16號・洋樓・出租 接洽處一大基有公司香港威靈領街39一41號六人 基大厦六樓電話H252497人 公共服務及設施供應等專項意見;

質血耳鳴與陰虛內熱

顧問侵車提

促供意見;用政府撥歇推行區內小工程

些行小規模環境改善計 这向新界政務司或民政

計創是否足夠及推行的優

湖北名菜介绍:

上)瑤柱醸猴

佳品,味鲜

· 一班湖北名菜介 一班湖北名菜介

東

家大的

席李鄭潔明

目的

噹噹

歷

鬼

作之饰恐演主衡領

不鏡分恐役殘 忍頭肢怖鬼虐 卒核裂實啖人 觀突體驗鬼魔

宜不童兒。心驚寸寸

。映献天明。

葡鉅獎像金司公球環

自

主領 巨兩 希萊麗維 演衛 星大 德史。拔

大

鬼

府溝通

一衆 三身 夏天手脚會發熱通紅?如何治理統。 有甚麼方法可以增加體重,使體 是,你提出下列疑問: 不來。夏天手部和足部都感到發 很效弱,經期一向不準,有時隔 體十分虛弱,血氣不足,容易疲 成藥可治以上的病嗎?因沒空 膳。或用搜肉、火腿燉雪耳、,阿膠三錢、紅水煎服)、木劑。此外,平日應注為爭、人,與學三錢、後下溶化),生料五錢,具達草一両,桑堪子錢,川貝母三錢,雲茯苓五錢 而致黄血——耳鳴,可試,主要是肺結核的慢性消

的最最本 電核恐世 技連 變 擇 場 宜不童兒





衣新

薄已底存場市地當是因主 需所多增場市東中口轉付應 德西日近與但,旺暢非意生

大不响影息加國英

8

可能難是算可際實來起較比

下該指數

月三,厘

淡更

紡織

美 價

其元個產一,日較生訂已存

三元,羊毛衫配额每打則爲二十元,女裝梭綠恤衫配額每打贝不過十亿,算是難能可貸了,以熟門成大大利、丹麥、愛爾蘭訂單到港亦是雖非暢旺,但比較其他共市國家爲雖非暢旺,但比較其他共市國家爲

期豆 率疑進家企切減行至優升時升 再,一稱於注至將二思三杜, 度赤步投十視十經十利點 琼但上字削資五的七紀厘率子斯缺

。 2 為 六

加質幅度將會縮小一般趨降,印刷紙

印刷紙張仍穩

十值聯

为,但實際的 行,做目前向 與及各項經

應增加,後市被商人看 一千元至一千四百元不 一千元至一千四百元不

美

元

跌

受是跌下元美

影低調率利國美

獲是跌價金,响

價

前登參辦

日十二月八年酉辛曆夏

充工業紙張的質量下降時候

大學佔監

探希多鞋脚爾廠展

前來拓銷美元的原料與對於原料與對於原料的原料的原料

·美国市场 以 美国市版 上 利進

過百的漸, 分態重今 紐之勢視年

少。是一个大陸米起假前聯入的,爲了側重提取候寄米,入口大陸米起假前聯入的,爲了側重提取候寄米,及口人大陸米起假前聯入的,爲了側重提取候寄米,入口一大陸米起假前聯入的,爲了側重提取代寄米,以及一百十大

入口米商開二、三盤商

跌 至 至

11. 英成六手。
12. 英山・共成二十二
13. 七二美仙・共成二十二
13. 七二美仙・サー

美元兌瑞士法郞由上日收市二世美元兌瑞士法郞跌破二算紀

响影跌下元美

價造棉期

升微遍普

一吐五世

美元兑法國法郎由五點六二八五下跌至一美元兑馬克由二點三四二七五下跌至吐所致。 世別致。 世別五下跌至四五〇點二五美元。市世開市每安士由四五五點五下跌至四五

市五

た。 三盤商側重提取候寄米 大文 で と 三盤商側重提取候寄米

木大陸米

起價後

由於港元

元,金犯香三號水一百七十五元。八十九元,泰國金龍舊香米二百一十八十九元,澳洲膠袋袋庄鼠絲苗二百卅九元,泰國金龍舊香米二百一十八九元,澳洲膠袋袋庄鼠絲苗二百卅九元,泰國金龍舊香米二百一十八九里新油粘一

銷都 一線:般上美和原 線:般上美和原 牌逐紐地,國鞋地利 一面的包括廠進 。國及結展組義 此 外 養 展 等 新 究 所 策 有如鴕鳥埋 | 韓國、台灣 |出的「JO |近就準備將 切有計

倫敦股市(金融時報指數)

- 4.60 (529.70) - 4.00 (530.30)

五種主要港股價(頁盆及資盆) 匯豐 H.K.\$ 15.40 15.60

19.00 19.20 H.K.\$ 18.80 19.00 H.K.\$ 6.90 7.10 10.10 10.30 收市指數 - 36.49 (7506.33) 倫敦金市(毎盎斯)

頭盤 U.S. — 5.50 (499.75) 尾盤: U.S. — 7.00 (449.00) 倫敦 1.8425 美元 東京 226.00 日元 巴黎 5.59 法郎

香港上港大酒店

田 新市場指敷鉄〇・八五而爲五六四・五五。 一 新市場指敷鉄〇・八五而爲五六四・五五。 一 新市場指敷鉄〇・八五而爲五六四・五五。 一 本石油九八四,松下電器一四四〇,三井物 一 本石油九八四,松下電器一四四〇,三井物 一 本石油九八四,松下電器一四四〇,三井物 一 本石油九八四,松下電器一四四〇,三井物 本屋三四〇,東京海上四八二,日本郵船三一六, 本屋三四〇,東京海上四八二,日本郵船三一六, 本日總成交一億八千萬段。

港元 日 用品大

丽 發 澳 🤈

白銀

格經海只營味

情

數復日。杳 量增本所港

、 雨成・ 最近航空 年港貨銷澳十年 取近航商證實付量相 期澳十億零七千萬元

遵所國爲澳度九 要作財百洲的八

成二減意生秋中

後節味海

生產續向

廖業也受其

內告件不接單數兩特的增,少由亦不三訊

野百貨公司,經營中等 設百貨公司,經營中等 時層顧客市場方面,馬 內田第一城開分店,可 人士邀請該公司治談在 人士邀請該公司治談在 人士邀請該公司治談在 人士邀請該公司治談在 人士邀請該公司治談在 人士邀請該公司治談在 人士

百貨商在新洽購地皮開分店 調高

) 匯率疲弱影响貨價

業昨日突暂停掛牌買賣 若較下降者多。安寧置 只一兩個價位,惟上升 三角等,其他的升降俱

介信託銀行升 一 開 一 角 七 分 , 東 業 升 五 角 中 , 東 業 升 五 角 中 ,

美月分一美月紐鏡月九一十,一出分別,月分期約七期鏡月五十百出,貨降期,貨へ五貨,期鏡月六降每點貨降每十,每降貨七期十

一百

國際糖價升後回降學品有大幅度增加者為真奈

首六 計署詳細貿易數字顯示 個月轉口

較去年同期增長四成了 台灣南韓經港轉口貨值均倍增 貿易

干增品七七九七八

十五年分期 週息 20.00% 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓



中華民國觀光局審定

甲種(國際)旅行社聯營

CARRY ON TRAVEL

5-254549-0 5-241845

\$ 1588

\$ 1599

\$ 1690

\$ 3190

\$ 3288

\$ 5389起

\$ 5990起

旅運有限公司

毛瓜,巾布最

三族 (K) 三

港幣存款利率行情

最低存款額HK\$50.000

(利率如有更改、恕不另行通告)

廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續

詳情請致電5-433476

個月

個月

三個月

16. 375%

16.500%

16. 625%

17.000%

平價機票市場 酒店三晚十接送 韓國\$600 台北 \$ 200 曼谷\$330 東京 \$ 730

美國、加拿大、歐洲、中、東、南美 特快多次台証 \$ 180 代辦各國簽証 旺角登打士街56號柘裕商業大厦20字2010室(運輸署樓上

製 粉遊芭堤雅、珊瑚島、曼 図 谷、清邁 逢星期六出發 阿里山八天 \$ 1998 阿里山九天 \$ 2150 **压七、八天\$2280** [逢星期三十六出發] 住萊萊 圓山 全國 **達星期三、六出發** 希爾頓·阿里山安館 **星** 核城、怡保、馬六甲、雲頂 等一流大飯店 台証十工本費\$99 日 本州七天 \$3088 **了** 日韓海陸空聯遊\$3450 酒店十機票 日韓八天 \$ 3390 HK \$ 888起

全日本九州本州八天豪華国\$3880。

日本北海道八天豪華團 \$3880

台灣環島九天豪華團 \$1850 漆星期三、六出發

受谷芭埠雅六天豪華團 \$ 1490起 達星期二、五、六出發

菲律賓七天豪華團 \$ 1699 達星期日出發

星馬秦十二天被假国 \$3380 米門哥門門

H - 438231

新航星馬(横城)7天豪華團 \$ 2288逢星期一、三、六、日

新航星馬泰(模城)12天豪華團 \$ 3490逢星期三、四、六、日

西北日本(本州)8天豪華團 \$3190逢星期一、四、五、六

韓國板門店仁川4天養華團 \$ 1690逢星期一、三、五、六

來 來 750 嘉年華 420 福 君 270 九天包出 財 神 650 一樂園 420 東 龍 240 永舊各國機栗 図 聯 420 金 星 270 太平洋 200 衆舊各國機栗

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

代理美妙假期台北4日3晚單人房。專業台缸\$160

、六個月

旅遊公司

政府註册接受存款公司 各項存款利率行情

一年以上之存款利率面洽

欲知詳情請電:5-258202-8 或5-215277-8

16.500% 17.000%

四天: \$1288 HK \$ 850 七天:\$1450 九天:\$1588 機票十酒店(三晚)十接多 佳圓山・希爾頓 天天出發 蓬星期日出發 特快台証 九龍旺角通菜街2 A 鴻光雨場17室

利達 旅運社有限公司 3-676882 3-685567

香港一廣川一香港

中國民航包機

逢二、五、日

\$ 760-1280

專辦特快台証\$150 代售世界各地廉價機票

5-237184-6

透過二出發 紙收\$1,450

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192

五天海陸空聯遊

少行在路700里,省時四天半

行程輕鬆 五天行程勝九天

1)香港一高雄(早機)一佛光山 住間 山 2)澄清湖一處平郡王嗣一溪頭 住漢光標 (3)大學池一日月潭一八卦山一台中 住全 國 4)梨山一天祥一太魯閣一花莲文化村住花莲輪 (5)野柳一陽明山一故宮一自由活動 夜機返港

日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團 逢星期三、六出發

5-216409-0 3-321315-8

全 清邁·曼谷 五天團 650 七天團 850 六天團700 國 八天團850 天天出發・超値享受

特快台証90 C. L. 簽証70

中環域多利皇后街裕成大厦703A

香港德忌笠街17-19號德和大厦4字全層(吳冠登)主理 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

台灣週日環島七天\$1780

皇后大道中14號大夏行1001室

⑤257148-9 ⑥224765 夜假⑤870757

主麗安

泰國芭堤雅六天

菲岛六天特級團

韓國四天賽華團

日本本州八天

星馬泰十一天

新航美洲假期

新航歐洲假期

遊 日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

続 社5-256243-8 出た 角5-705352

尖沙咀3-694447

旺 角3-846484

\$3090 逢星期二、五、六、日出發

達星期三出發

海12-432631

專綫服務・更勝一籌・分社直営・全港最平 星馬泰特快簽証・平價機票

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日全日辦公

先施 世界旅業 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530 中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠 旺角先施大厦5字樓510室

代理航空公司機票 灣七天 \$ 1820 台北四天 \$ 798 台 \$ 1645 日 本八天\$3190 \$1490 日 韓五天\$2399

東京四天 韓國四天 \$1590 泰星馬 天\$3490 泰國六天 夏威夷七天 \$ 3989 菲律賓七天 \$ 1599 美國西岸七天 \$ 5499 冲 繩五天 \$ 2399

九龍彌敦道534嘉榮大厦19字B 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室 九龍旺角彌敦道582號信和中心1405A 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

馬

天\$2790星加坡、印尼九天 \$2990

逢星期一、二、三、六出發 乘巨型直升機遊覽雲頂高原 印尼、椰加達、萬隆、多峇湖、棉蘭、沙摩西島、仙達、北拉八、茂物、本哲。

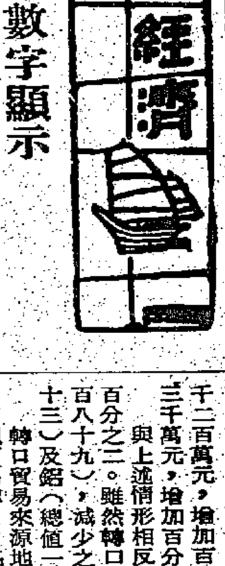
平價機票 2四晚豪華夜總會—阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

暢遊:淸邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮 桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園

住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。 星、馬、泰、印尼平價機票·天天出發

会址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話:

5-458384 5-452370



香港華商

旅遊協會會員

港

方区

7

UT

縣製伊留平 ,從東柏林抵莫斯科後,等上三個鐵頭才能通過護照和海關檢 推出貨運新法

天佑訂 國一)由日本抵滞,泊於國際撒上落貨物,訂配公司應下之雅利洲(APLI CHAU)號質櫃也用質島過港在了新面買品過過港往了拜 廿五駛星馬 抵埗

3-9/10 10/10

2-9/10

23-29/10 30/10

14-21/9 APLI CHAU 23-29/9 30/9 NGAN CHAU

電話:0 246121. 21-27/9 28/9 ISLAND CONTAINER 28/9-5/10 6/10 SUNSHINE ISLAND 收貨站:英蒲國際4號碼頭 電話:0 246121.

SINGAPORE ISLAND KELLETT ISLAND 九龍倉海運橋(二號閘) 電話:19688729. 21-27/9 28/9

PACIFIC CONTAINER

NGOMEI CHAU CHEUNG CHAU 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話: (3/688729.

地址巴索打笛古街95號 H

亞澳快航有限公司 收貨站:現代貨箱碼頭TEL:0 247421 彩 虹 德 記TEL:3 642100 全貨櫃服務 收 貿 集運截貨 普速截貨 到 港 雪梨、墨爾体、比利斯本(愛德雷特經墨爾体) 24 25/9 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 26/9 27/9 29 30/9 21/9 26/9 4 5/10

東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 亞洲明珠 ASIAN PEARL 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 太古、大阪、三井、渣華聯合航綫 直航: 菲濟泰岛、湿克蘭、 收货概货到港 收貨站:海運橋及彩虹德記新倉(黃埔倉) 開始 27/9 28/9 政 西 KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton 23/9 7/10 8/10 2 利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington CHENGTU 成 都(每月定期全貨箱服務) 新畿內亞

VOY 收貨彩虹 現代(只收全箱) 截貨彩虹 要員訪

見

S

力自紅海來 過末駛釜山

十月一日落貨

直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM,

AMSTERDAM. HULL, LIVERPOOL, LONDON.

Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment at Rotterdam. Malmo, Bremen, Stockholm.

Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon,

eixoes Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp.

始

Also Accepting Cargo:— Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London 士訊 Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping, 之一 Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg, 家航

	* *	λ σ	船	期	表	* * *		**** ** ** **	出
	(松名)	(光米米米米) (西 名) IBN AL MOA	•	何處來)		つ(公	M	(船名)	Ć
	明娜多	MINADOR CHINA CONT		日本	-1-	七 東	洋	亞洲雅士 發 展 者	
100	海樂	CEAN HAP	PINESS	日本	+	七大	≡	海港橋海峽企業	HAR
:.; ::.	斯革命	COLOMBO V BANGLAR SI	WAPNA	日本	-[-	七 展	逵	亞利安馬 泰勒總統	上基AI
	泰勒總統	EANNA MAER PRES.TYLER DAI YUN SH		美國	+	七月花七年	統	金融	ORT
	榮 恒	GREEN FORE	VER	地中海	+	七利	達	美國精兵 勝 巴 雅麗格拉	SIM
	大 富 士海峽貨艦	TAKA FUJI STRAIT CON	ITAINER	日本 基隆	• 🛨	七二大	源	雅風相位 哲華利皮 嘉 國	ENL.
	林	KASUGA MA		高雄	+	八日八利	海	海皇鐵石 雅 利 洲	NEP
	新約	KUO LIE NEW PANTI GLOIA EXPR	HER	華北	+	八 八 八 河 河	僑	快克遜總 快樂海洋	MEF
	愛高羅路	ERCOLE LAU	JRO	基隆	+	•	運	要利雅士 東方總督 太平洋快	ORT
÷	查蘇利亞	BUNGA SUR	IA	日本	+	八 麥 八 日	建初	百保通陽與丸	BAR
	萬 翰	STRAIT ENT	ESS	美國	+	八幅八人	成	現 遵 娜	SL.
	歌利亞夫	CHEVALIER 好基IVAN KOT EVER VIGOR	LYAREVS	KY日本	- 1	八岁八季	林	格內迪洛	失KAF
	闡興	FOO HSING		高雄	ਾ	八角	豐	龍 川 江 中華貨櫃	LON
•	佳拿露莎	GINA LUISA CAPELLA		基隆台灣	4	·八 耀 ·八·仕	來	海祭	TAC
\	海港橋	NEPTUNE TARBOUR B	APAZ RIDGE	受谷 美國	- 1	·八 潜 ·八 川	阿	寬 城 資蘇利亞 加普拉	
	中信	CENTRAL L	UZON	馬尼拉	- 1	·八 职 ·八 東	源	ル 古 立 本 子 年 英 士	KAS
	新高雄	BALIWAG D ZIM KAOHS 上基ADRIAN N	IUNG	新加玻	+	·八 天 ·九 新 ·九 馬	與	福源	UN
	榮 峯	GLORIA PEA	K		1	ル ホ ナ ナ ナ 大	; ≡	第 運 海王石榴	CH/ NEF
	東方爲業	ORT IMPORT	ΓER	台灣	+		郵	長 忠 母迪高夫	OCE
	先達飛力	STRATHETT KHUD.ROM/	RICK	卡拉奇 歐洲	+	九 太 九 華	、 古	海一度秦雪士丸	THA
	金 融	GYOKURYU SL.FINANCE		日本美國	-	·九 美 ·九 海	陸	利來得萬費隆丸	·
		AEGIS HARI KIEN HWA NL. HOORN	2	台灣 高雄	. +	一九		江 偉	
	美上美	BOONKRONG THAMES M	G 2	歐洲 曼谷		十	盛行	歌利亞夫 約翰碧琪	JOF
	甲斐丸	KAI MARU GOLD AFRIC		基隆		二十 二十 二十	郵	北河口 雅 倫 機洲開發	ATI
-	延安五號	SIMBA YANANWUI	IAO	曼谷 青島	=	二十	夏 .	新 依 力 香島貨櫃	ZIM
	東海六號	TAI LAI TUNG HAI (5	高雄		二十	更 海	東方大使	
	海富	亞NL NAPIER MARINE CO 近S.A.VERGE	NTAINER	基隆	1 \	二十 税 二十	k 裕	南了岛時政	LAI
	東方統帥	ORT COMM AMERICAN	ANDER	台灣	1	 -	2 郵	唐 山 田 倫 布	TAI COI
	梁 風 乾 醛 亞	SING WIND ANDHIKA V	AYALIV	曼谷 印尼	Ξ		1 昌	桃 園	TA
	昂萊梅丸	BONNY STA	4RU	東非	=	·	₩ ≡	4 J	UN
	嘉 國	路NEPTUNE S CHAR KUO B. RUMINSI		加勒比	海 二	3	る 慶	大韓恰美	利HU
	嘉 運	CHAR YEUN	NG	地中海	·	/ 	逐	新高雄香港島	ZIN H.
	約翰遜總	統PRES.JOHN NEPTUNE D	SON	美國	. * * . †	· · · · · ·	曳 統	榮 墨 甲 嬰 丸	KA
	興 華	JOHN BAKK HSING HWA	Δ.	高雄	†	f 7	華 豐		OR
	比 膀	C.ISABEL CONTENDED	R BEZAN	T地中海	: ' 1	H— 1	<u>.</u>	約翰遜總	統PR
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	亞馬都	NEPTUNE G AMADO BAIHEKOU		日本		H - 3	合和 安全之初 新译	40 3.	TA
-	柏林	BERLIN OCEAN SIN		欧洲		H— [図 光	二見丸	AT FU
, i 1	夏日	SUMMER S 吉NL-STEENK	UN ERK	南美基隆	1		川 騎	柯沙利美 加利福尼	
1 1	英 金	YIN KIM VIVIEN		卡拉奇 日本		#= 4 #= 1	日郵	安娜馬士	
	太平洋快	SOPHIA FIF 翰PACIFIC EX AUST-EXPI	RST KPRESS	日本南美		廿二	斯·哈	安浦山丸	, YA
	百保通	B.TONSBER	≀G	美加		H= 1		群 納沙地	FO
	海 運	HAI YUN DONAM 2		基隆		#= :	水 裕	海接	GL
	超	PACIFIC N	YATOH AH	巴生台灣	1	#二 : #二 : 1	天 祥 內 和	資利華 大富士	BA
	高麗長票	MAWLAMY	HANCE	账 洲		₩二⋰ ₩二(Ĭ	新 典福 來	海皇黄王 奥莎文堡	NE NE
	一見丸	ATHLON L FUTAMI MA	ARU	新西蘭基隆		#=		比 技	BE
	長き	EVER LOCK EVER LOYA	AL	高雄			利益。	美上美	€ BO
	上海	SHANGHAL AEGIS HAR		上海		廿二 :	招商局	亞寶士貨	MAE
- ,	海姆	SL MARINE	ER	美國		#= ; #= ;	海陸川崎	英偉雅士 泰國藍罗	Ŀ DY ₹ TH
	一	DONAM 6		釜山 高雄		廿二 廿二	港 海東 海	題 別 新 夏	E PA
	貿易貨柜	で他ABOITIZ CO TRADE CO NEW HYS	NTAINER	基隆		#=	海 豐	亞士馬-	L基A
	吉	NEW HYSA CATTLEYA ORIENTAL G	si ku Hali mil	巴生			大 源		# W
	新星	NEW SILL	A	星馬		마르 廿三 廿三	中、央		ī
		PELLA		南美		廿三	大三	留易貨柱 亞洲雅	L AS
	西澳洲	日空郵(上午	時間中一中	 	
	非律致 尼·沙里	·泰國·緬甸·新 · · · · · · · · · · · · ·				印正午	十二時	海峽貨標	ST
		医海草岛、纽西				下	午二時 午三時	福 身 亞 利 三	Ų FC ≅ Al
	印度、加	矣及、 叙利亞、- 女大利、利比亞 - 子 麥、芬蘭、 爾	英國及北	愛爾蘭·	愛爾蘭	类	午四時	図 7 建華二	削 Ki st Ki
	THESE 7		- KM71	3000	~~ ~~ ~~ 火	e e kiring		1 被利息	e . B(

瑞士、比利利亞、希臘、臨浦路斯、美國(紐約市)

南非、肯雅、英三鼻給、扎伊爾、西屬北非、加拿利

葬島、蘇丹、坦桑尼亞、巴基斯坦、西德、奥地利、

巴布亞新級內亞、巴林、科威特、荷蘭、比利時、法

美國、朝鮮共和國、夏威夷、墨西哥、秘魯、巴拿馬

英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、德國、挪威、瑞典

· 丹麥·奧地利·芬蘭·瑞士·肯雅·比利時·荷蘭

、匈牙利、波蘭、捷克、百慕遼、千里遼、澳洲、法

屬波里尼西亞、所羅門翠島、新加里當尼亞華島、巴

布亞新畿內亞、瑙魯華島、海洋華島、蘇爾瓦多

下午五時

下午六時

茂華施典吉NL.STEENKERK

依士達路 S.D.ESTERO

流華桑富 NL.LEUVE

廿三 猹 華

廿三 太 古

廿四 茂 華

國、尼日利亞、桑比亞、日本、琉球革島

今日平郵

共和國、厄瓜多爾

SIA ACE
DEVELOPER
DEVELOPER
DESTRUCTION

ARBOUR BRIDGE
DESTRUCT DESTRUCTION

ADRIAN MAERSK 加州紐約
HAN
RES.TYLER
DESTRUCT RRY OCEAN RT.GOVERNOR CIFIC EXPRESS RBER TONSBERG OHKOH MARU MARINER PITAN GNEZDILOV歐洲 NG CHUAN JIANG 英國歐洲 EAN HAPPINESS 地中海 O YUAN JAN CHENG JNGA SURIA 十八 十八 麥蓬初 十八 十九 華十九 巻 PELLA SUGA MARU IUD. ROMAS IQUE WINNER COLE LAURO IAR YEUNG PTUNE GARNET ER LOYAL CEAN PRIMA IAMES MARU AMILAG-ONT BLANC MARU 地中海 HANG WE OHN BAKKE HLON 太新香港 IST.EXPLORER M EILAT AND CNTAINER T.AMBASSADOR 十七 香 十七 新 女侍 十七 新 馬德拉斯十八新 MMA ISLAND TWAY ING SHAN)LOMBO VENTURE 科倫坡原 N AL MOATAZ AO YUAN 恰利展安仕福日 ION AUCKLAND PELLA **JGHEVERETT** AMPTON MARU M KAOHSIUNG 香大 K.ISLAND 阿拉伯海 遮打 ORIA PEAK N MARU EW PANTHER RT.IMPORTER EPTUNE SPINE 大 RES.JOHNSON 阿拉伯海 總 廿一 麥塞切 MADO 阿拉伯海 ARONGA 廿二 波斯灣 百保利 IVIEN : 卡拉奇柯欽 廿三 紅海 一大 TTIKA HOPE 廿三 紅海 B JTAMI MARU _ SALIMIAH 恰 東 廿☱ 亞 ALIFORNIA: NNA MAERSK 新加坡巴生 十七 天 詳 JLAT ASSURASAN MARU新加坡 NDHIKA WANASATYA印尼 ORTUNE TRADER 斗湖婆羅洲古晉千八 UGHEVERETT LORIA EXPRESS ORLD LION 新加坡巴生 ALIWAG DOS AKA FUJI EPTUNE TOPAZ 十九 港 SA MENOR ENTRAL LUZON 新加坡巴生 ELA KOSMO **廿**— ECILIE MAERSK 雅加達泗水 OONKRONG 2 廿二 廿二 YTTA 日 BOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 廿二 百保利 IEW HERO #≡ YNAMIC ACE 馬尼拉 #≡ HAL PAILIN 廿三 天 新加坡巴生 **ACIFIC NYATOH** 世四 EW SILLA 新加坡巴生 廿四 INGWIND XEL MAERSK 新加坡曼谷印尼廿四 .馬士基 曼谷新加坡 廿四 港 興 ONAM 6 廿四 VORLD TIGER 廿四 亞利來 AYALIW. GM 釡山綫 台灣・日本 十七 海 豐 RADE CONTAINER 十七 東 洋 SIA ACE 十七 新 與 TTWAY . IAPPY STAR 十七 新 興 ING HWA TRAIT CONTAINER 十九 美 邦 YOKURYU 十九 海 豐 OO HSING 十九 富 必 AURELIO 3 十九 海 昌 UO LIE 二十 東 海 KIEN HWA 2 BONNY STAR 廿一 新 興 TAI LAI 廿一 天 详 蹬明斯基 B.RUMINSKI 東海 東海六號 TUNG HAI 豐利行 YOHKOH MARU 陽興丸 廿三 港 興 DONAM 2 非 洲 海峽企業 STRAIT ENTERPRISE 拉高斯阿巴巴十八 福 GOLDEN NIGERIA 拉高斯阿巴巴十九 嘉 聯 BEIHAI CAREER 廿一 汎 洋 BREMEN MARU **#**—



四放獅城

長

有限

,前訂礎)貨品司 貝往翌A由輪 NEC代 利路日號日,EE

KYOSE

不見宜章

佈唱藝陣長 景做術容期 堂俱超鼎 程佳群盛霸 7050302010: 票 元元元元元

- 11

巨超主聯與帝麗 | 雅愛 | 和堅 · 片級演合汀帝歌 | 納華 | 奥肯

天冲爆火材題・黙黒惡罪血涙

二目真死华十院場午後者15号/

片巨情色艷香

派团限無

主教高法莉寶花演。佐蘭。黛麗

終遺月貧流愛 生恨,花・風

An action adventure romantic comedy spy story.



片色大秋公歐。情胆節司洲

曼的早 **迎**艾熟

超技搵一拍母 群藝食齊檔女

房個十場今 客半三。早

莎麗娃蕩三四

編舒無内 自^琪知小

主 葉 徐强區 演嫻德杰。瑞

子娘命搏早今

兵少將烏三四 爺軍龍 ^點

禁難火慾 場午

演主亞摩渣羅

海勇鐵爾金剛

◁映献天明▷

擊_反帝 戰

國

成導洲發中放同 功彈際射國映場

刦爆大觀

棧客龍青場早

史淚血妓軍 場四

廳舞

衡娜宮徐剛陳 主。井少美惠 演領蓬强寶敏

宜不童兒

床終陪爲亡爲死爲 【上客母,母,哥

騽馬鐵物章

經

經

經

標

經

標

經

經

經

艾 黃 錦 飛 樂

芬陳 ^{邪派秀演} 荊 **桂治洪**

電色大佳中公歐 影情胆節秋司洲

主蘭斯法嘉蓮嘉 演奴布拉。靈英

妞曼艾的熟早

TEENAGER EMMANUELLE

宜不宜兒

超技搵一拍母 群藝食齊檔女

猿

領基米寶 衛夫路羅 演。奥黛

目亡 夜後 二眞 塲晚 集面 死午

攀山英雄與勞力士 8,125公尺居高臨下享清風

任何一位爬山人士,被問及當今最偉大攀山英雄誰屬, 他必然回答:「懷勞特·馬撒拿 (Reinhold Messner)。」

這不但因爲馬撒拿是唯一能征服六個逾8,000公尺高峯的他小家,更由於他所選用的方法使然。

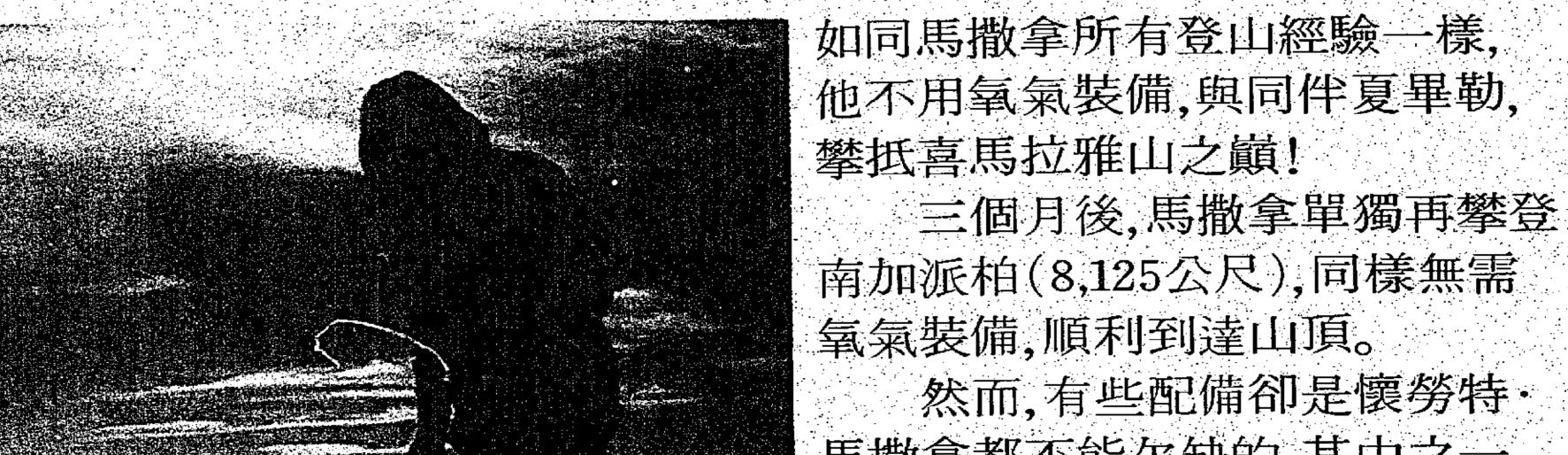
馬撒拿感到爬山裝備之益加精密,將前有的困難大大減少, 局麼攀出探險轉變為技術性 的操練。

馬撒拿用「公平得法」一語來簡括他的觀點,他說:「我以爲 應在山上就地解決攀山的問題, 而絕不是在體育用品店中。」 馬撒拿的成就,教同好者驚嘆不已。

1970年,馬撒拿參與南加派柏 (Nanga Parbat) 8,125公尺登山探險,創下他個人攀越8,000公尺高峯之 首次紀錄。

1975年,馬撒拿與奧國人彼得·夏畢勒 (Peter Habeler) 登上8,063公尺的隱峯 (Hidden Peak),是為有史以來征服喜馬拉雅山規模最小之探險隊。

1978年,成功登上額非爾士峯(Mt. Everest),完成8,848公尺「不可能」的攀登壯學。稱為「不可能」,因為



馬撒拿都不能欠缺的,其中之一就是他的勞力士蠔式石英表。 「在高山上而沒有一具」 精確及完全可靠的手表,可謂 癲狂。」他續稱:「或有人會說

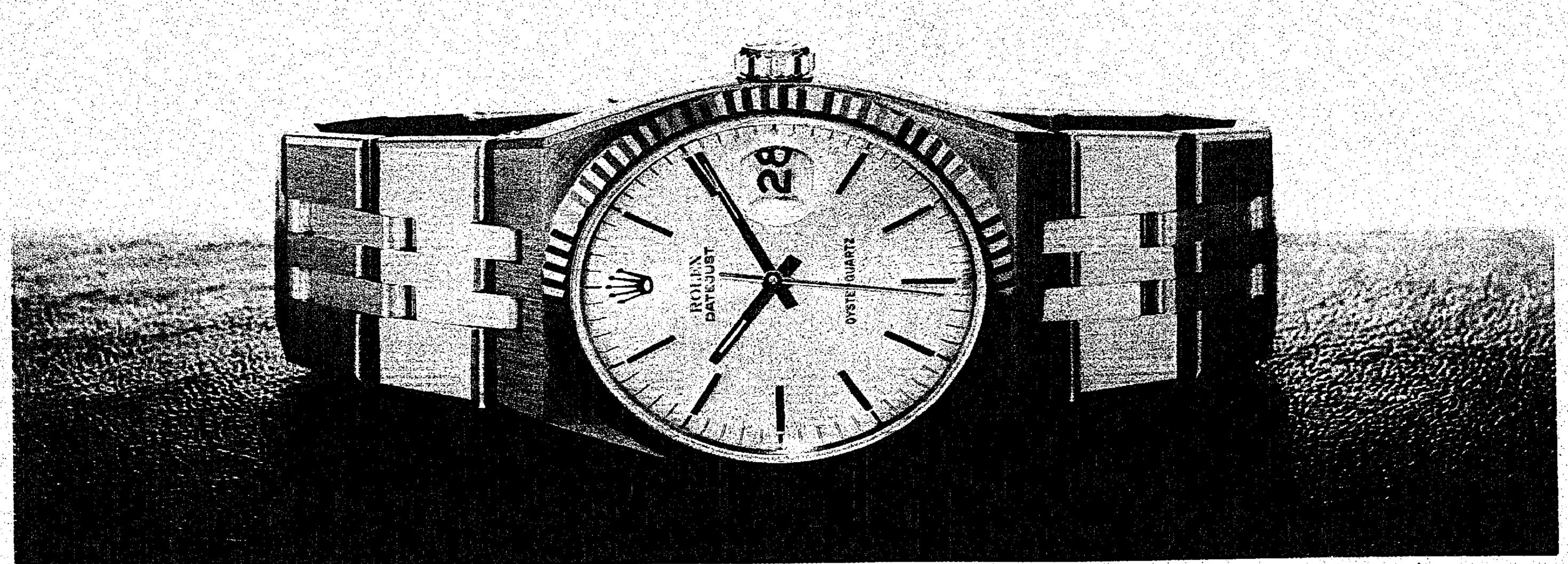
我就是這樣的一個狂人...」 他笑著說:「但我向你保証,我做 夢也沒想過不佩戴我的 勞力士而胆敢爬山。它是最好的

等力土而胆敢爬山。它是最好的 手表。」

實地証明:在8,125公尺,零下40度缺氧的環境中,懷勞特·馬撒拿與他的勞力士,始終若無其事,活動自如。

ROLEX
of Geneva

勞力士(香港)有限公司及勞力士服務部:香港康樂大厦1407室 電話:5-256156



圖爲勞力士蠔式石英日曆表,備金鋼混合及不銹鋼兩種款式,均配原裝表帶。

上有不少人前去應然不會有什麼行動。 一、四流貨色,雖然不會有什麼行動。

。」他父叔說:「這一張合約十分重要你已來了,剛才省芳集團中來的人有沒

楔青暖

「我爲喜歡追社會而來的。」「型與容易看懷,並且……」「我爲喜歡追社會而來的。」「我很容易看懷,並且……」「有些地方看不懷吧?」」

原來

逆好重陽不用送疏,懸了口氣

在港人遊日本,却要買平5日本遊客常遭人打荷包。

定版密異常りにいる。これでは一般密異常の一般を表

說得很客氣。 妳說過,那不必我再介紹吧!」楊四長 的組織和內容,相信陳寫演已經詳細對 一致本人會感到萬分榮幸、關於團

她是一朵花?

無海留痕

買到椰骨囘來了

女兒拖到家姑

能了,當時約莫是十一點半鐘,那兩個聽士說過我只好到馬路對面去買,大概離開這門口三分鐘「我去買烟捲,醫院晚上沒有自動售貨機,「究竟幾分鐘?」

她習慣讓家站在孫女 了」謝如

,那邊有一度機梯。(三五) 樣才能夠神不知,鬼不覺呢?她轉頭望到另如果經過雙士中心,他一定逃不掉,那沒,個果經過酸士中心,他一定逃不掉,那沒,個果經過酸士中心,他必須經過酸士中心才能夠去搭電梯「這麼說來,他打了電話之後半個簸頭才逃 子也們?本森派 去叫艾理斯智是 一士形! **走了,然後照台醫院保,麥主任和莫利住醫生**

人的表情和動

二四九)

他時定卜賺多多 生意且看前景好 学年勝况空囘憶

疑雲・重車

伍落非並

载日橋举

·好!仮後我們就替你們舉行一個簡 〈笑笑說:「這樣看來,這位妹夫是

安全帶

米仔藤

",聚上安全带 古董何價

次帶鞭給陳元林 一是程芳芳招數 四個結果。

竭鳥

可否用種子,而種子何用勞工手套套住手部?

抑脈扯妳 或找拉。 是我,一 你離開門口有多久**?** 子開**着,但離開下面** 2

是這 ? 面 一的 얟

該是我問你的,

但感染到「不

一定高與得

島海面,開抵模達灣,然後

停泊在那裏。遊艇已橫過南了

P點熟灼灼,好 (感),她覺得自

物,就那麼奇

瑚說。 的慷慨,把一份名员生日體物轉送給你了的慷慨,把一份名员生日體物轉送給你了一個大學,有意義也好,總之,我能

的咀克碰到安中,也在幾個、緊地牽握着。 オー瞬即逝 恐說:「安敌,你這小妮子,即逝的迫吻鏡頭……

她只呆想着剛

推迫之下,李治摩的期限,但她讓姊姊緊 命令你和新來 了頭,好呀! 妙的嗎?

· 别裝模作樣,我全要胡鬧!」安徽青年

大雨的

樓

來, 財政打個錯愕, 他是萬料不到,進二不必說了,她死了,與我們為什麼要付錢, 你是說我們是答應過的,今時不同往日,今天,發好站起來說話的,今時不同往日,今天,發好站起來說話嗎,是算是給張家天大面子了,變好站起來說話嗎,是算是給張家天大面子了,變好站起來說話嗎,是算是給張家天大面子了,變好站起來說話嗎,是其是給張家天大面子了,與我們是答應過何不追究,不把張全囚十年二十年苦工監察,發展,發展,然便就不過,一文錢也不會到手的了,他已報時,發表,

人的話,只好住足,囘頭道:「過幾天清涩給你。

好氣冲冲的走出了胡家,返到自己的店裏去。

「好氣冲冲的走出了胡家的舖,而且又經常欠租,他想實點氣力來,便是爲了租胡家的舖,而且又經常欠租,他想實點氣力來,便是爲了租胡家的舖,而且又經常欠租,他想實點氣力來,便是爲了租胡家的舖,而且又經常欠租,他想實點氣力來,便是爲了租胡家的舖,而且又經常欠租,他也實數氣力來,可是爲了租胡家的舖,而且又經常欠租,他也可能不為胡道等作風,真是使人恐怖。

「好氣冲冲的走出了胡家,返到自己的店裏去。

「好氣冲冲的走出了胡家,返到自己的店裏去。

以不作弊,没有向胡夫人告辩,他反身便走,才走了雨步,实殿大門,到了道時候,财叔知道非走不可了。 这个个学,没有向胡夫人告辩,他反身便走,才走了雨步,这一个好,到了道時候,财叔知道非走不可了。 这个个学,没有向胡夫人告辩,成了對照,果然胡夫人起步了,,與胡夫人也會自行離開了客戶,登楼去了,財叔氣得臉色。 一次,一次,以外分子,以外分子。

日本八天遊

遍遊:東京、美加多夜總會,鎌倉、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋 、萬國博、東映片塲、大阪、奈良、京都、濱名湖、白絲瀑布 豐島遊樂園等名勝風光。

乘搭珍寶豪華客機、逢星期六出發

天草五橋、雲仙、長崎、佐世保、福岡。韓國漢城 景福宮、民俗村、華克山莊等名勝風光 逢星期六出發



韓國日本七天遊 收費\$3380 鎌倉、箱根、富士山、白絲瀑布、名古屋、京都、大阪等名勝

古屋[都],大阪國際等一流豪華大酒店。

逢星期六出發

韓國四天遊

逢星期六出發 收費\$2090

,山中湖,名

3-306331-4

自然農園或龍平滑雪場。

宿:漢城凱悅大酒店·華克山莊喜來登大酒店 特别增加全型洲最豪華之華克山莊喜來於大酒店 HONEY BEE SHOW

H-431331-3

中山、石景山兩天 水翼船往返\$ 350 逢星期六 住冷氣雙人房

桂林、陽朔、靈渠 五天直航\$1590 逢星期六出發

北京直航七天 \$ 2888 住宿國誼賓館 9月4,10,16,22,28日,10月4,10,16,22,28日

承中旅社委托代辦各團

\$7190起

多明尼加旅運公司 5-772013 **5-7908531**

香港德輔道中45號永降銀行大厦8字號

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1733

弋辦各國廉價機票

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

* 光湖往紀念。凡報為均有時價優往。从價金

旺鱼蜀教道729號地下。華比银行先翻

依期出發 特廉機票

九計長沙川彌敦首東英大厦 207 室

澳洲紐西蘭12天聯遊 \$12800 美加西岸10/12天遊 \$ 8390 日本本州フ天遊 \$ 3100 日本瀬戸内海フ天 \$ 3400 曼谷芭堤雅6天遊 \$ 1490 菲律賓 7 天遊 \$ 1590 *代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店*

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

通旋運3-910377

星馬豪華團 台灣豪華團 八天\$2388 八天 \$1790 逢星期三出發 逢週三、六出發 **圍華豪國韓** 台北白沙灣 四天\$1990 四天\$1150

逢星期六出發 逢星期六出發 台北楼票十酒店十接送\$950天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

140 台出四天\$ 805

台北一樂園飯店\$65 台灣八天 \$ 1688 泰國七天 \$ 1688 星馬七天\$2388 星馬泰 \$ 3288 \$ 3688 日韓八天\$3388 夏威夷 韓國四天\$1888」菲律賓 \$1688 铜鑼討抬和街9號莊士商與大厦1407室臺華戲院封前

中国精華遊

北京七天飛機軟臥團 飛機住京軟臥包箱火車返穗 9月25日,10月1,15,23,30日 從化、桂林、陽朔足五天 雙程飛機、星湖輪返港

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

非航假期 六/七天豪華團 HK\$ 1699 起

行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡 百島、火山湖、蠔島樂園、百勝灘等名勝 。逢星期 三、四、六出發

W/工 進力 旅遊有限公司 3-948142

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 韓國四天 星期五 六 3 一出發 台灣四天 天天出發 馬星七天。星期三、六出發 6240 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發 代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證 開敦道748號A始創行803室

韓國(漢城)五天團日本(福岡)五天團 \$ 2399 中華航空公司

逼进:全日本夜生活中心· 各大名朋及全日本最佳精物 選繳;華克山莊、景譜古 受族村、臨澤閣、國立博物 中心、漢域、華克山莊等 館、古都慶州眷門湖 出發日期:達星期四 出發日期:逢星期一、五 早上出發、夜機返港、專头領隊 回程可停台北及高雄(不另收費) 詳情:請向各大旅行社報名查詢 代理:正城花园、朝鲜、栗天、巴喇沙、凱虎、喜來登大酒店

捷方後香港德輔道西60一64號 关 榮裕商業大厦1003室 近近近5489123 5)489124

潮汕專線旅遊探親團七天 \$ 650 住宿澄海及汕頭橋社、遍遊當地名勝、潮劇欣賞及參觀工藝館 西堰水庫週末天半團 露營 \$ 95 别墅式雙人冷氣套房豪華渡假團 從化、韶關、丹霞、廣州五天團 \$ 599 逢星期五 從化·佛山·星湖·廣州五天團 \$ 690 逢星期五 桂林、柳州五天直航團\$1590 \$ 2890 9.74.10.16.22.28B

代辦外國人。華僑、外籍並入等個人等給 代計廣州 桂林 上海各實館及國內外機票

3-673107-0 5-216131 部语 1385 曼谷芭堤雅6天遊台灣環島8天遊 1438 1688 2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城フ天遊 夏威夷檀香山7天遊 3488 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388

5-222822 5-222851 5-222300

台北酒店十機票十接送

天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 各地廉價機票 特價簽證 英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

大發行地產旅遊公司 5-446749-50 0-440169-60

博羅惠州溫泉羅浮山 三天 \$250 五天 \$550 順德西樵從化廣州 五天 \$580 廣州從化七星岩鼎湖 四天 \$450 順德江門新會廣州 韶關南華寺丹霞山錦江五天 \$550 廣州渡假體育旅遊團 三天 \$380

中環永安中心10樓1002室 荃灣 青山道279 號地下

H-739228-9 H-8911325

\$ 1650 曼谷七天團 台灣八天團 \$ 1850 菲律賓七天團 \$ 1699 台證特快 150 代售各國廉價機票

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

3-677450 3-678734 3-696729 機票部專線3-7216171

韓國板門店仁川4天豪華團 \$1790起達星期一三五六 全台灣環島9天豪華遊覽團 \$1750起達星期一三六日 非航菲律賓發搖了天豪整團 \$1690起達星期三四六日 泰國曼谷芭堤雅8天豪華團、\$1690起透星期二四六日 \$2288起遠室期一三四六 新航馬星7天豪華波假遊覽 \$2288起淺星期一三四六 新航星馬泰11天豪華波假團 \$3288起逢星期一三四六 西北航日本本州8天豪華團 \$3190起達星期二四五六 大韓日韓8天縱橫遊賽華團 \$3480起達星期二四六日 蒙航日本福岡韓國5天遊費 \$2399起達星期二四六 新航假期美國西岸8天遊覽 \$5989起途星期二四六日 新航假期7天夏威夷波假遊 \$3989起每天均可出發 法航歐洲13天中南歐精華遊 \$7995起淺星期一三六

※優待本報讀者・凡持本廣告報名 一律減收 \$100·請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

平價機票市場

海\$ 750 美國\$1850 澳洲\$2050 溫哥華\$2300 台 灣\$ 720 菲律賓\$1100 國 \$ 2150 國 \$ 2250 韓日台\$1650 星馬泰\$1800 多倫多\$2900

肝價機樂

北京七天豪華直航團%%%%% 桂林陽朔四天直航團 多多多多多% \$1380 北京開封鄭州十一天 % 從化、星湖、佛山、廣州五天(直通車來回) 蓬星期五出發 從化、廣州三天 逢星期五出發 石景山、中山、翌亨二天遊(水翼船來回) 逢星期二出發\$ 375 逢星期六出發\$ 405

代辦機栗·各地簽證 香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

旅運企業有限公司 3-7215277(4線)

石景山、中山(住溫泉賓館)兩天遊 噴射船往大船返 %

重陽旅遊 登高逍遙 昆明、峨嵋山、長江三峽、洞庭湖十四天 海陸空運動渡假團兩天遊 连星期五、六(雙日) 出發 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

TEL. 12-678212 12-673330

世界各地旅行團精選 各大航空公司廉價機票 出國簽證手續 國內交通工具

營業時間:星期一至五上午九時至下午六時 星期六 上午九時至下午一時 新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院側)

乘國泰超級二星豪華噴射客機 早機去照機返還天出發

★迪卡佛大厦 5-212215 5-255387 ★美蘭銀行中心 5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大庫 3-7215461 ★美孚永安公司 3-7442282

假日及公衆假期照常辦公

哥拉 5-412988 5-409213 5-446955 5-409895

\$ 1499 出海日期: 7月19.23.31. 8月4.8.12.16.20.24.28.9月1.5.9.13.17日

專售英美加學生移民機票 \$ 2280

李團特哲》直通崔宏问道统,周州与北京採用747、秦安省统,住宿。

中環德輔道中185號李寶療太厦1215-6室

"外我招待所,尝领湖路" 通史期一出版。

早上自台北住宿飯店出發・翌日黃昏返回台北 費用包括:超級豪華冷氣車往返車費・早午晚四 餐・溪頭杉林溪入場券・住杉林溪大飯店・遊覧 兩地名勝。

· 總代理BUS TOURS歡迎同業委託。 旺角攝較道636號銀行中心905室

H-433384 H-442777 K-301988

韓 菲律賓 四天\$1790 七天豪華團 五天\$1890 \$1599

西樵、星湖、廣州 中秋節航空團 三天航空團 \$ 720

出環德輔道中130號大生銀行大16501室

5 257148-9-0 5 224765

著名台証 由\$760至\$1280 特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

吉時吉中國遊覽團

星期五 \$420 Ψ リンプ 廣州、從化三天遊 星期六 \$595 惠州西湖 廣、佛、西樵、星五天 廣、從、佛、星、西樵六天 星期五 \$720 星期六出發

九龍失沙咀加連威老道21號 A 德立 大厦四字 K -- 694971-4 K -- 695545 8

長城中國旅遊服務社 電話: 3-930256 3-953429 3-910852



逢星期一 十天北京華東 \$ 3890 逢星期二 九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102室

5-246196 5-268407

※暑期酬賓・各錢減價\$100-\$300 美國夏威夷七天 \$ 3590 选星期三、六日出致 美國西岸籍城九天豪華國 \$ 6299 每月兩國出發 歐洲七國環遊團十二天 \$ 5990 每月兩國出發 澳洲黃金澤岸九天養華團 \$ 6900 每月兩國出發 泰國曼谷芭埃雅六天 3 1488 進星期一、六日出發 皇馬雲頂高原七天。 \$ 2199 泽星期一、三、六田经 星馬泰雲頂高原十二天。\$ 3390 逢星期二、四、六日田安 菲律實驗路七天 \$ 1499 達星期三、四、五、六、日出教

日航日本九州七、十天 \$ 3400 造星期五、日出疆 日本本州宫士山八天 \$ 3090 建星期五、六田毅 日韓聯进長華國七天 \$ 3290 连星期五、六田毅 韓國環島四、五天 \$ 1790 **连星期**一、三、五、六出登 圣台灣環路七十八十九天 \$ 1600 莲星期二、三、云、台田蚕

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

四期星

即可入伙

實用面積1,280至6,600平方呎

:尖沙咀中心十一字東翼1112室

道是本港知 直是本港知

百 花 迎 佳 節

天公和

1日用的手袋相同。 這幅圖裙是該團將演出「在歐層」

痔瘡之



務處

電井 4531018 電 4531118

郭。日

日七十月九年一八九一曆公年十七國民華中

小字卅四個 年天八元 本報分類廣告、批迎各界來稿息登、毎天收費八元、刊字如四個)定為一個位,即多 一大字四個,小字卅四個)定為一個位,即多 一大字四個 毎日下午五時半截稿 一大字四個 6 大字四個 7 大字四個 6 大字四個 6 大字四個 7 大字四個 6 大字四個 7 大字四個 7 大字四個 6 大字四個 7 大字四個 7 大字四個 7 大字四個 7 大字四個 7 大子四個 7 大子五時半截稿 一個位,即多 一個位,即多 一個位,即多 大角咀廠房 下台1120呎62萬 平台1120呎62萬 平台1120呎62萬 平台1120呎62萬 短萬肆仟五佰餘尺48 是萬華仟五佰餘尺48 是其業四正少柱低層 是1180 是1180 是1180 是1180 是1180 是1180 是1180 東亞花園和曾 元子 業低層858 尺十 易 烫 詩軒、東浦黃露洋半太 坪 南 尺高 大 青 咀沙尖咀沙尖仔树厅環中景道尾道皇道泥台房山城古 出 新島 Y 65 層山嶼道山坡 加 位 文 熙 广 荷 25 00 尺 四 25 00 尺 回 25 00 风 25 萬和³3429324 都迎業主委出 第2932 第2932 4 產論樓 念 九區及 **後** ◎◎數地豫 256558.**產順** 中野 **1876 1876** 至一邨玉蘭路美華閣 至皆老街亞皆大厦1100 至皆老街亞皆大厦1100 京城地街宏昌商業大厦 房兩廳吉售 一度 540呎 一度 540呎 中瓊永樂街昌泰商業大 香港代 七百呎 ★九龍州 (1500呎市份 (1500 新一期 600 呎連租約售 第一期 600 呎連租約 第二期 600 呎連租約 第二期 600 呎連租約 第二期 600 呎 連租約 第二期 600 呎 直面 第二期 600 呎 面面 第二期 600 下 面面 第二則 600 下 面 高層多款四百餘呎吉售順寧道新寧閣 613呎48萬售 整選新位與限行吉住 整選新位與限行吉住 整選新華基工業度 四個呎另自由關係與吉 四個呎另自由關係與吉 好量出 中、 限公司 六至九時K 897577 旺角彌教道高層一千呎 旺角彌教道高層一千呎 日〇4〇21516**基**治 座單邊兩房兩處600 呎 馬爾路樂富大厦八樓B の一千八佰平組 工廠大厦三千呎或六路7577晚六至九897577 各類型商住樓宇 租叁仟元電◎429555 整層新樓陸佰餘呎有入 整層新樓陸佰餘呎有入 灰廉租電K 934614梁太 使医高18灰連関一千餘 榮芳路近地鐵站大單邊 本一度即租库留多兩位 一度即租库留多兩位 不7565775 不7565775 住宅平租 372 或四至五時上址治 型 **竹園别墅** 響街近佐教道知程 第二十人號地下出租 第一十人號地下出租 第一十一人 宇出租 大語樂會 樓底高合貨倉及修車廠用請電 **荃灣西業** 二樓近衆安街五年租 約頂臺萬伍任元送裝 早十一時前晚八時後 六百呎平三萬快將入伙 六百呎平三萬快將入伙 大百呎平三萬快將入伙 12階 中區寫字樓 353呎每呎售1670元另 先施對面談與商業大厦 是施對面談與商業大厦 尖沙咀樓·舖招租 製衣廠讓租 淘大花園A座出租 月租\$2,500 合各行各業及遊客生意 或樓上工場,寫字樓。 修先到先得電044 **恒隆** 5-7904111 9631 K:856633治 備興大厦新裝修五字樓 中區半山西 中區半山西 上國吉百五萬日431461 上國吉百五萬日431461 上國吉百五萬日431461 上國吉百五萬日431461 上國吉百五萬日431461 上國吉百五萬日431461 上國古五萬日431461 陳小姐辦工時間 中環威勝商厦高級商業寫字樓680呎至 投資

以往取用電版製作過程: ①植咪紙→影版(菲林)→電版

②電版→壓版(打稿)→影版(非林)

現已直接取用菲林植字 爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電版引至糢糊不淸的效果

惠刑本報分類廣告

7等限日沽淸切勿走雞官塘偉32號冠華工業大厦五字樓

三零30—40匹開利

50匹柜機大小窗

口機請電③-840440陳洽

頁三第張七第	日十二月八年酉辛曆夏 WAH KIU YAT PO 31 CO 41
西京 150 平4 声 3	香
南交吉 381呎29萬交吉 381呎29萬交吉 381呎29萬交吉 大道西 188號 400呎 大道西 188號 400呎 大道西 188號 400呎 230萬連車位條低 230萬連車位條低 交吉	「原本 本
東皇道702 號北角大厦800 呎60萬交吉 規設街地下1160呎實 開165 萬交吉 與2160呎有海景 130 萬交吉 第210呎有海景 130 萬交吉 第100呎有海景 130 第1075呎75萬交吉	
897 呎另二樓交告 100 萬交吉 100 萬交吉 100 萬交吉 530呎9萬交吉 530呎9萬交吉 530呎9萬交吉 600呎 145萬交吉	158 量子的交上跨 5 英度 英交度 英交 整
全幢樓字 作为 1000 解 1000 R	
英文音 (1200呎88 萬交音) (1200呎88 東交音) (125 萬連兩車位交音) (125 萬連兩車位交音) (125 萬連兩車位交音) (1200呎88 萬交音) (1200呎88 高交音) (1200呎88 高交	一
度750 呎實用 62 医	登
	是
高層696 呎 6 萬連 高層696 呎 6 萬連 一	使
	大花
二千餘呎花園四房 連像银\$24000 東\$2400-\$2800 呎\$2400-\$2800 呎\$2400-\$2800 駅\$3400 \$3400 \$3000 \$3000 \$3200	華山閣788 映三房 ・ 10000 ・ 1000
	1110万元 1
一子製衣運搬方面 一子製衣運搬方面 一子製衣運搬方面 一子製衣運搬方面 一子製衣運搬方面 一子製衣運搬方面 一子製衣運搬方面 一子製衣運搬方面 一子製衣運搬方面 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方	電子 現
高層連冷氣裝修 1000呎每呎7元 亭業 5-440075 8世 300 300 300 300 300 300 300 300 300 30	位地 \$\frac{\sqrt{\sq\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sq}\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sq}
禮成事 何一多 38 中 9	和雷港華5。2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 200

萬宜大厦 中區

大小寫字樓實用面積計 請電⑤239859

720 呎合各行各業 軽工業貨業亦可

香港干諾道西70—72號金佑商業大厦十一樓(10F)面積2450呎 有意電5—455990洽

頁四第張七第 日十二月八年酉辛曆夏 WA	H KIU YAT PO 郭 日信業	四期星 日七十月九年一	-八九一曆公年十七國民華中
2年語清 ③ 意中 聘	PI 女文員	78727973707274798076777980757873 78727973707274798076777980757873 五 5 福旋本福福保保保保平平省资源平 特别工作的。 15 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	小字 四個 小字 四個 一一 一一 一一 一一 一一 一一 一一 一一 一一 一
63名車時 儒名中 競索 地 開發 多 提 衛子	整理	全部 一定 一定 一定 一定 一定 一定 一定 一定 一定 一定	276年 一年 176年 1
	思科·	海名 改 伯請名 公 海 新 中	伊井
高勒埔大 8作幼	及事夜 医	海上	語電話早年晚班略 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個
公午中打 時驗尤 公時 第一次 中	審級聘令 三大章 一至大章 一至大章 一至大章 一至大章 一至大章 一至大章 一至大章 一至大章 一至大章 一至大章 一一5 6 7 8 0 5 6 6 7 8 0 5 6 6 8 6 8 6 8 6 8 6 8 6 8 6 8 6 8 6 8	不信息 一大學程度 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學	和 4 年 4 年 4 年 4 年 4 年 4 年 4 年 4 年 4 年 4
電中會聘即 本職良聘 道携請請 出四二住 俊英油 明 本職良聘 道携請請	吸區留 六親職信 七文中聘 第香誠 五請水工 務員請電 工程 內與 第一座	年上載 住薪 在 中 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	一次 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
913331有多史英 聘 13331有多史英 聘 13331有多史英 聘 13331有多史英 聘 13331有多史英 聘 13331有多史英 聘 13331有多史英 聘 13331有多史英 聘 13331有多史英 聘 13331有多史英 等 13331有多史英 等 13331有多 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是	聯集招展配證 生工 及準苦名誠 集 某	度地女 是有技能	四連時間 中區 商 2000 607 42 60 607 42 60 607 42 60 607 42 60 607 42 60 607 42 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60
女女銀貝 一女女子 一女女子 一女女子 中五程度 經驗不拘 懂簿記佳 薪酬面議 工作本行 港九門市 請電傷—708317黃小姐 或⑤—733368黎先生治	有驗用上 危險品寫 作文 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	八涌供女葵 樓葵膳工涌 它 福前多高 員 該 它 在 一	注明 持女中 注明 接 定 定 定 定 定 定 定 定 定 定 定 定 定
①無片時数英中高 照文科九 会 有		到愛全旺 道請無一作 報 写	- 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - A. ひらりゅう あんしゅう カール・エー・ディング A. しんきょう
大有及更32時 冷意補佳中女 電節另學得 不可養的 一個 一個 大方 大方 大方 大方 大方 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	★期先字 本 ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★	時國北 教主 成 間日憑急 一本師教聖 大 急	見八〇百十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十
®進程男中時 軍新前址先熱基 主 時 音級寄電考心哲 主 時 音級寄電考心哲 主 時 高經職要有年認 會 /	大学・アライ	原務 ② ① 不	△淮网络悠久
明富街朗慈職超四〇〇〇〇 市超15區雲員級女女男市誠 超 斯級號均山居市簿收女塚	# T I I I I I I I I I I I I I I I I I I	古即將開幕(一)青年工作員:中六程度男性21 20介二智八務 信打	● 售貨員收銀員 「1200会 售貨員收銀員 「1200会 售貨員收銀員 「1200会 基本 「1200会 基
旅遊區最大規模之中國的最大規模之中國的最大學的一個的一個的一個的一個的一個的一個的一個的一個的一個的一個的一個的一個的一個的	部門女職收銀員接後生 官塘私立英文中學急聘下午地 歡迎兼職或假期工作一 理象英文另速記教員及實驗室 某大眼鏡貿易 西女侍拆賬岛包薪亦可 答理員辦公時間闡③8939 18—20中學程	************************************	一一一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
生物 教 品	完期中學教師 夜英中會考班急聘數學、英文、歷 史等科教師多名有意請携証件親到 九龍亞皆老街梭極道33號校務處 冷。	遊者需有二年工作經驗 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	至21,中四或以上程度,有免責醫療長福利,午膳及學費津貼,有審升機會區徵者請電⑤263336內線221黃小姐洽。
華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取 013 162 400 442 475 014 163 402 443 474 041 168 901 951 405 444 475 046 170 902 952 406 445 476 072 172 905 953 407 446 477 088 175	松坂屋聘 兼職售貨或收銀	語高年級數學英華僑日報中區分處聘男練習文員要 有意請電〇七七初中程度年齡17歲以上工作時間由 九晚六有假期薪優有意請到上址面	名科、智計、審計、經濟、法律、商業學朝、速記、打字、稅例等。有意者請函學治歷及履歷寄華僑報1042信箱治
荷 100 176 九 908 954 中 410 448 478 旺 1369 1035 北 1565	1 展聘	★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★	金良(男性) ★★★★★★★★★★★★★★★★ 金員,月薪一千六百元,須輪班工作, 全員,月薪一千六百元,須輪班工作, 会員,月薪一千六百元,須輪班工作, 会員,月薪一千六百元,須輪班工作, 会員,月前公司,第10世 第12世 第12世 第12世 第12世 第12世 第12世 第12世 第12
道 100 208 敦 916 996 事 418 453 483 事 1376 1417 成 1583 粮 110 213 道 920 998 成 419 455 485 成 1391 1422 信 1586 杜 111 214 代 923 信 423 456 486 信 1392 1423 箱 1592 119 235 理 900 箱 428 458 497 箱 1397 1424 號 1601 131 272 信 932 號 429 459 499 號 1001 1426 號 1601 第 133 274 箱 935 碼 430 460 500 碼 1003 1427 碼 1603 134 279 936 431 464 509 碼 1008 1429 136 280 號 941 432 465 525 1009 1431 1607 139 307 碼 945 433 466 532 1011 1447 1611 139 307 碼 946 434 468 544 1014 1471 1613 141 339 946 434 468 544 1014 1471 1613 142 346 949 435 468 546 1015 1473 1615 142 346 949 437 470 547 1019 1474 156 375 156 375 160 400	學助童救 報日僑華	*************************************	造失聲明作發展上一個 學學的 學學的 學學的 學學的 學學的 學學的 學學的 學學

《特訊》三名男子 院。該宗殿鬥事件疑與葬仇有關。 定日下午三時三十分,十多名彪型大漢、 案發現場爲大埔汀角路,大元邨秦文樓、 案發現場爲大埔汀角路,大元邨秦文樓、 全年廿多歲的男子。 上址、不由分說,便向三名男子狂。

十多名大漢持武器闖

斗室之內

梁振勝伉儷主禮頒獎

無業男子

不准保釋

宁為法院此一年三月三十二十二 丹底進行初級偵訊

爆炸蜆殼油庫

人員將於調查期間拜訪該等廠號,收集爐妥之表格,及在需要時協助調查表及註釋函件已於昨日寄予約七百間接受調查之紡織廠。政府統業作出人力訓練計劃之建議。

警訊少年

强調,調查所得之資料將予嚴守秘密,僅以擴要統計數字發表,來十二個月內需要增加之員工人數。然可以與了人數與空缺數目,需要提供之資料包括現時優員人數,受訓員工人數與空缺數目,

首輯初

是項題查爲該行業同類調查之第六次,由勞工處及政府統計處協助進舉行一項人力調查,蒐集有關紡織業人力訓練需求之最新資料。(潛駅)香港訓練局紡織業訓練委員會將於下(十)月一日至十六日

表格已寄予七百間工廠

月

作第六次調查

力訓練需求

、日超戦重罰 訴罰款減少

導馬

高中及大學預科學院 現招收一九八二年春季新生

重主禁教授 (Prof. Wayne Harsh) B.A., M.A., PH.D., UC Berkeley 前任美國富佈萊特基金會教授,長期任教於美國加州大學。近年更被委派爲駐香港中文大學之加州

升學指導:有本港兩所大學之教授爲名譽顧問,義務協助解答各種升學難題。 校園:自體有廢陽之校舍與校園,達廿萬英尺,充分滿足教學課餘活動之需要。 香港辦事處:九龍金巴利道25號(美麗華酒店屬鄉)長利商業大厦1501室 3_7210133. Telex: 37393 KFLTD HX

Baptism Institute of Commerce and Careers

會考及 GCE 課程招生 會考物理

合考英文 命考數學 GCE英文(OL) GCE企業學(AL/OL) 【GC E法律(AL / OL) SGC E 歴史(A-L / O L) >GC E附加敷(AL/OL) ₹GCE商業學(OL) 【GCE化學(OL)

Teaching Aids 投情及教具

(3) Telex Rooms 電訊實習室

GC E生物(OL) GCEE文(OL) 彌敦道719號 塘尾道197號 官塘輔仁街90號3-423205

会考附加數 GCE合計(AL/OL) GCE經濟(AL/OL) GC E地理(AL/OL) GCE數學(AL/OL) GC E附加數(OL) GCE物理(OL)

3 - 9208013 - 71252003-7142810

如加,英,美等地的入學許可証

(二) 對同學們指導及解釋海外生活之情况 (三) 爲同學們選擇適合之大學及中學

,膳宿及介紹朋友

習簽証會話

電話:K-968078 K-951230 K-948213

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL MATRIC. & CERTIFICATE EXAM. SECTION

Registration Time: 2:00-9:00 (Mon.-Sat.) Date of Commencement: F.7 HKU(Arts & Science)1 Aug.1981

F.6, F.6 G.C.E. O.L., F.6 H.K.U.

F.6 C.U. Higher Level, GCE A.L. (Science & Arts)1 Sept.1981 Address: 219 Prince Edward Road, Kowicon.

TEL: 3-7 119 20 6-7 夜校英專部新學年度 新生亦同時接受報名

拠 篤 信 中

五——二七四二八五

急聘 區英文

全面實協

油白綠

SQUARE

副本一份· 二对相片而张·到本校提寫申請表格。

A 9 $\times \frac{1}{3} \times \frac{1}{3}$ B 9 $\times \frac{1}{3} + \frac{1}{2}$

 $C 9 + \frac{1}{3} \times \frac{1}{2} D 9 \times \frac{1}{3} \times \frac{1}{2}$

校址:九龍彌我道498-500號一至六樓(泰盛商業大厦)

(2) Pitman Examinations Institute 必文才以学院

校務底:二楼(2字) 3-853568. 3-858577

已提美国商科存案学会也可学生可申请参加下列学会战。

Commercial Studies Course 商科班 (A.M. & P.M.)

古贵務。打字及母音说院打字·霍凯理論及實質·社交後息

輔導科目:香港稅法、合约法、商科教育電影及幻影片示範及評解。

本校設備、教具及全科课程等均與英国商科及秘密專業學院相同《

New classes commence in October 1981 (十月份新班通告)

者,可将任各大商行私書、會計及文員等職位。

(1) Office Equipment Practice Rooms 学生文集實習室

(2) Micro-computers Rooms 微型電腦室

(4) Audio Typewriting Pools 母音视镜打字室

(5) Commercial Education Studio 商科教育電影室 (6) Office Equipment & Machines 等公室大儀政備

(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會

所介:本校病一商科及私言專業訓練學校、採用英國專業學制、好資及日校課程

FULL TIME COURSE 日校全科班(只收女生)

學制:本商科班以六個月期間完成相等於其他學校商科班一年之深程,修業期滿

科目:初中高级英文簿记、必文建记、商素書信、進出口實務、并公室實務、私

日校 运册手續:申請者須親自携同身份证,成绩表及有關機件,達問指等機件影印

GCE統計學(OL) 各課程均以半年完成。精編講義,免費供應 5 亞肯老街梭椏道3-7110224 》亞皆老街勝利道3-711.0225 彌敦道483號 太子道214—6號3—7140301 人大南街18—22號3—967433

專科學院·現接受申請·本中心宗旨: (一)為同學們在最短期內爭取到海外學校

(四) 為同學們代購廉價的學生機票 (五) 為抵達如美加等地的同學們安排接機 (六)爲同學們準備各國留學簽証資料及補

☀歡迎購閱本中心之美,加升學,移民手册☀

合彩

舞台小掌故

朱賈臣與馬前覆水

這是戲劇家

的

变臣身上 「漢書」描述朱聋臣對離妻甚感激光。 电事原出太公望馬前殼水的故事 附會在朱

傳一,實無其事。 編劇者移花接木之加工

府一**维爲數共二萬五千元英不同情關懷,及協助撫邺兩**早禍中,不幸殉職之數護除用防事務處職工總會,爲每

救護員死於屯門車

消防處職T

捐欵協助遺屬

歡樂

擬征美國

目台

近期維加斯

綜合性節目現從

低潮中

」對它收視影響不大

田脇種種困難,但他會盡量克服,完成這次電視創

」已經有了大批觀衆,題的「猛片官映」對在節目受潮流影响,現在已開始有復甦現象

次計劃移師美國賭城拉斯維加斯,目前已開始派斯尼樂園,且曾派人按觸,但那邊負責人以某人時代已提出過,後因種種問題而告吹。







貝 B

. 結 束 致前 於 拍

高低滑屐難度高

婀娜多姿草裙舞

怡談電視趨勢

| 加亞太區廣

播會議

五台晚間節目問題,看外,並會於會議結束後

新聞田三經改良不用落案,再看「九天玄女」 整備了塊燈變景快捷,而劇情又選貫,所以 敵復,場場落幕換景,觀衆有些很不耐煩, 玄女」大受歡迎,不過日方」

黃造時不想被 一有關公營電視台的一 李道洪喜歡辛苦

影視雙棲的紅星中,要數李道洪最爲辛苦,電視台裏許多藝員同時拍電影,不過,在這 所以港台兩邊走

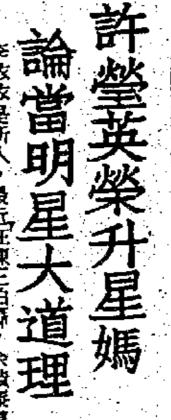
影片。一些演員 , 對 查理士已拍過六十四部

黛妮蒂

十五日终告不治。親友聞訊,無不哀痛不已 一妻一子二女及四名外孫和一內孫。 一妻一子二女及四名外孫和一內孫。 一妻一子二女及四名外孫和一內孫。 一妻一子二女及四名外孫和一內孫。 一妻一子二女及四名外孫和一內孫。 一妻一子二女及四名外孫和一內孫。 一妻一子二女及四名外孫和一內孫。 一妻一子二女及四名外孫和一內孫。 名配樂師王居仁 因喉癌病逝伊院



· 當地的





仙鳳鳴與雛鳳

在請看兩段他前期撰寫的主題曲,當知唐氏實可見戲劇不能陳義甚高,而應做到雅俗共賞。迅先生論梅大王的戲,也認爲他能夠一人俗人案養的觀衆。唐辭生便是走遺條路。而據說:整筹)母認隱戲劇實乎淺,以遺應多衆沒有文

空公司

趙雅芝頻練 歌

參加義.

演作準備

省影星聲

文學兒 昨日大發牢礙,不滿公司把她 這傳片,都沒有她的份兒,故昨向公司提出 清去心中的不滿。 11.20年的不滿。 萬粒

歡樂今宵」續展遊踪

嬔開小岛共创新生活。

西中朋友出一臂之力,阿芝又謂很有信心她的朋友們會助她一把。 一個講演,這些籌款義演的節目,當然難不開歌舞,所以她會邀請 一個新文表演經驗,相信加以排練學習,表現也會不錯的。 是使阿芝更受鼓勵,她表示,雖然她自己的歌藝和每路都不很好, 也雅芝表示,他的先生對他這個籌款發演非常贊同,並表示願先支付 一個籌款發演籌備工作,更日前已卷手計劃了!

保羅無意改變形象倪詩蓓也贊同

坐遊北京

堡特輯」。、 とは、 ののでは、 の

盧森堡迷

八景色入

,一行十多人將會到虛縱堡境內各處名勝古蹟,拍攝該地美隨除出發」的「歡樂今宵」鑿員別有何守信、盧大偉,慶安

古堡,到處林立。 色,與匯築歐洲多國文化色彩,却是聞名已久。該地著名歷史。 盧森堡是歐洲一個很小的國家,與香港同是彈丸之地,不過,

悠 な な 地 迷

桑楓華 請假兩個月到加拿大遊埠。

李兆熊不 古裝時裝交替開 任良又有新任 怕 跟風

四期星

集古齋介

介紹各名家小

都田

(張炎夫小影

秋菊。總之:遺個 奥地利 邀請 心少四個字所能概是質會,是當有教 个飛維也納參加 國際周 <u>畫</u>展 港)名畫家羅 文 館

周一变展,逼邀請世界各國名畫家以作品參與展與地利國林茲市博物館館長佐治華沙,對羅設雅峰畫院於九龍梭檯道文儀苑七樓,滿門桃李色畫家羅文山,精研六法,早爲藝林推重。 將逼往法國,瑞士,意大利,德國等博物院藝術之宮遊覽,以黃應邀展出。羅氏復趁此為展之便,除往奧國拜訪世界知名印象派羅氏定今日下午,携同其精作,包括山水人物,花鳥虫魚多 舉辦上海中國畫院畫展 出,香港方面,中國畫家,受邀請者,只得羅氏氏藝術久致飲柴。頃該館由九月中旬舉行之「國,建聲國際,享譽甚鍾。現任香港理工學院學生會之美術學會顧問,且自

協靑佛 會 禮戒傳依皈行舉

王世昭方家家藏書畫展

午談爾酒 **袁子**

剪製衣。 位逕。虎都石上蒲爲劍,燕尾窗前 人斗醇壓未醛時。半生時值欲人

何敏公

在星魁。名氣憑高下;墨香蓋萬千。午路 透健龍蛇舞,大觀老牛仙。道隨雲雨化 透健龍蛇舞,大觀老牛仙。道隨雲雨化 一種莊藏皆齊展出,助人好義有王家一 一種莊藏皆齊展出,助人好義有王家一 、耽譭憶流篇。 頌鐵髯書畫展

是我師。 英雄得意人皆仰,尚父鷹揚 整馳。英雄得意人皆仰,尚父鷹揚

(前調、 懷某女歌伶

本。 茶魄行歌已目傷。那堪囘首兔 不前調 一 前調 一 前調 一 前調

大匠示隔墨,規定範方圓。世人會其旨,世昭詞丈法會展出謹以俚語奉賀 釵深。舊時門巷猶能記,小屋三椽

多長。隨災總是難留住,蘇許孤鐙、雲縹緲,路迷茫。楚天離恨幾

放日

香港大學出版社開

長歌頻樂節。 一部,榮賦方知異良劣。三希 一部,榮賦方知異良劣。三希 修陵。恍如三月味聞韶,更作 修陵。恍如三月味聞韶,更作 修文,今見瑯環整羅列 長歌頻樂節。

題鐵髯

家藏書

法展覽

會計文員兩名米介紹服務,現有部

現有部份急階空歐如柔輔與組,爲求職者

請按址往勞工處登記

籌備出版新書三

,在澳門寶梅士博物館,作個人審也非龍蹇邱展出;再於十月十七日九日至二十三日,在香港藝術中心 曹臺,及個人查法,於本年九月十

見其所藏之稱品,即爲之六四年:徽髯爲碑帖展覽

展出之詳細目錄

鹧鸪天詞牌——浅 乙卯詞社第七一期雅集詞

前調、溺愛)潘學增

|。稱師萬載依然在, 疏得人間倡革命, 喜功成。自由平等邁

前調)

兩軍對壓窺差看,末世人心上別看作象戲,屯兵各自選

東。持竿歩向荷頭去・逸望千山 中室炎然汗波巾。開軒無計挹 **商君亮** 四。含烟眉菜粉垂露,媚日條枝山。含烟眉菜粉垂露,媚日條枝 **(前調、春曉郊行** 。岸邊靜坐披香餌,徐引絲繪拔野服,戴山巾。頗然野外一

。雁行有序回逊盛,正是蟬綠女紅男演泳衣。吾儕換上

前調、荔熟)處聲雁

(前調) 一年 · 落花風雨思誰主,彈指光陰 一個別的的夜有聲。春愁歷亂主 一個別的一個別數

如何。歐湖百載語魚水,綠訂三生 全獨之喜) 一高國華 全獨之喜) 一高國華 高風。干秋標勁今独是,変作機装 高風。干秋標勁今独是,変作機装 半入凝。 · 雲英初解情知味,牛惜風花 消受春光不自持。 建飛並蒂惹 前調) 。容朝九十長如許,優盼秋來人 衛燕山 **下樓酒家聯誼所在**

務良

(前調、題畫) 陳天如

沙田友・

配支堂企 滿不感大客食

利多步頭上

力足

上重衛生

手指慢試表現住

,走勢仍順,但說利不 段廿九秒一,順放而回

足不及上華末之出色。



鄭底首賽有馬贏 保時威共霸步駒

多年

驃驥走勢頗順暢

事事吉步密有勁

· 沙得战八百次人,来段。 沙得战八百

不良十六秒四,走勢雖佳,但肥您仍未減,試來 末段十六秒四,走勢雖佳,但肥您仍未減,試來 無能在天由門達主操,三段一分卅秒〇四, 来段廿五秒九,全程快跑,按概完成,走勢相當 一次十五秒九,全程快跑,按概完成,走勢相當 ,金匙末段稍騎即透出,勁力頗强,試來兩皆出試,走勢均見暢順,事事吉按曠貼欄,少密且勁三段快跑一分廿五秒六,末段廿五秒六,併層快率率告由施泰浦主操,沈集成策金匙同跳,

中文名新雄

/ 號新馬

雄」,而不是「新權」,至於英文名字則不變。 本年度新馬十八號,正確的中文名字爲「新

灣河不非奇

新世界菲女傭海外非傭中心為您打破傳統。公認全港最好 以速而有效的工作能力。以達解決您家務之困擾。 中毒主教的大厦1318室H 439934H 439926 國籍:⑤233847 ⑥246196-7 * 跨斯正確,用藥力强、治療治本、迅速症療。 * 廣州周大文皮膚專科綜合治療院 * 廣州周大文皮膚專科綜合治療院 * 廣州周大文皮膚專科綜合治療院 * 廣州周大文皮膚專科綜合治療院 * 廣州周大文皮膚專科綜合治療院

外皮過長污渍發炎,對參對己危害極大,醫學專家指出,除男性易息陽具癌和房專早沒之外,百分之九十以上患子宫癌的婦女,查其丈夫都是外皮過長之故(醫學專家實驗証明,將包皮內乳白色體物塗白鼠身上,會產生癌病,引至死亡),本所用現代化醫學儀器嚴格消毒,醫學一流不用休息四天痊癒,使你今後一生幸福。高級專家主診請你放心。開症檢查一切免費。廣州外皮改良專科治療院啓旺角彌較道 578號恒隱大廈十樓C座,與仔莊士教道18號嘉寧大厦七M座 間定掛號專樣電話 ③882369 ⑤286592 讀君剪存或轉送告知親友參考,謝謝!

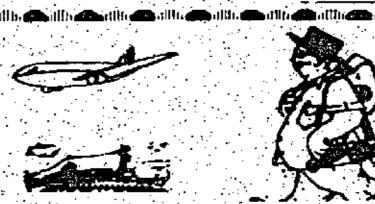
大量通傳國滬英日語鐘 宿女傭薪優地區時間任 揀袋相証上環大道西81 號華國酒家13字樓⑤48 8701⑤401761⑤496162

基

大量留宿鐘點女傭 全部嚴格挑選服務 保証滿意③321386 迅達服務公司



告效力宏大 大



選擇旅遊 便讀者

歷史悠久*專業旅遊

有限公司

中環大道中31號陸每道大厦602室 5-240061 中環大道中70號迎卡佛大6,1010室。 5-21141 b沙咀彌敦道23號瑞興大戶 1103室。 3-67611 旺角彌敦道636號銀行中心2011室。 √3~3052**0**7 機票部專 接 3-7213381 5-240064

清邁、泰星夏宮 曼谷、水上市場 芭堤雅、桂河橋 盟美 \$1490 清安 八天 \$1990

號集 S 1590 语令九天 S 2090 小童收成本1000元

一曼谷乘搭泰航內陸機 曼 谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及 星期 1 全日照常说公主,是是是是没想能公司 章 赛率之 ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花蓮、高雄

七天 S1690 九天 S2150 逢星期一、六出發 增成本 300 元,少行率16 小時

最多。回程可自由停留台北、早午晚機任君選擇 2)奉航雨程內陸機(台北一花蓮,高雄一台北) 3.早機去晚機返・足九天行程 4)台北市住最新、最大、最優華之來來香格里拉大飯店

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 **馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋** 全泰馬星(清邁・檳城)十三天\$3690

工夫\$3390 葉 \$2690 逢星期一、四、六、日出發

日本韓國

S2790 八天高級豪華團 韓日九天豪華團 **S3490**

過遊:東京·太陽城·鎌倉·箱根·富士山·濱名湖 京都·大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲澤布 ※東京——大阪內陸機※

重女

誇

獨

尊

①東京——大阪節省行車九小時 ②回程可停留台北,收100元

真正治

野生動物園 地獄谷溫泉

住運旅行派是5-215494-6

中環德輔道中19號環球商塲349室 九龍旺角彌敦道65號胡社生行1810室 星期日及公衆假期照常辦公

★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★

第一天:香港一台北一中正紀念堂一藝章夜總會一住:來來香格里拉大飯店。 第二天:台北—石門水庫—芝蘿椒—六蘊村—日月潭—住:日月潭大飯店。 第三天:日月還一沒頭一台南一高峰一京王夜總會一住:華國大飯店。

第四天:高雄一澄清湖一荔卷一同里山一住:阿里山實館 第五天:阿里山一基础一彩化大佛一台中一住:台中大飯店 第六天:台中一梨山一天祥一太香陶一花蓮一阿美族夜總會一住:統帥大飯店 第七天:花莲—国内楼—台北—故宫—忠烈祠—陽明山—住:交通渡假大额店 第八天:地數谷溫泉一個父紀念館一野物奇石公園一台北一住:嘉年華大飯店

第九天:台北市自由活動一中正機堪一香港。 逢星期四、六出發 參團台証\$100(個人証)

高雄入台北返七天\$1498 选星期二、四出發

。 多以其門的第三式學學D的大學是與特大學的

50 安沛京 征

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星 极大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比·因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 了了。 排,集中一流的海遊為君服務。自購豪華·證覽車,保証有實至如歸之感 ,早機出發,下午機返港,

A 組:曼谷六天豪華酬賓團 \$ 1490 %星期二出發(住亞洲大酒店) B 祖:曼谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店) C 組:曼谷六天超級豪華團 \$ 1890逢星期六出發(住律實他尼大酒店) (註:布吉島及華牙灣風景遠勝淸邁)

南海天堂,柳樹飄香。熱帶風情,如詩如臺,往馬星遊覽,四季皆宜 行程遍遊檳城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖淘沙島等 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 1111 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

超低水德轉換中50號拾替大廈40於3室。電話"5436243公會行作品發致

矣少阻分。至,失少吧到项里先行为海宣。前2亩38年48、高量加州联举会

「北角分配」。英盟語:187世東盟時心地風高揚。計較調整(1870年)

A 祖:馬星模城七天豪華團 \$ 2690 **逢星期六出發** B 組:馬星關丹七天豪華團 \$ 2590

由1972年開始,本社之墨馬泰族行图已聚滿全港,参加人數超逾五 萬人,走過星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、雙牙灣 、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝,新加坡及曼谷永安分社直營,保証參加者個個滿意而歸 A 組:星馬泰十二天豪泰国 \$ 3380 % % % % % % B 組:泰馬里十二天豪華團 \$ 3380 % % % % %

\$ 3090 達星期五出發 C組:泰馬星十天豪華團 D 組:馬星泰十天超級豪華國\$ 3880 % % 光光

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

桂林直航五天 遍遊桂林、陽朔等名勝,住宿桂林最憂。直航北京,來回住宿北京外賓級飯店 華之丹桂飯店,雙人冷氣奪房,全程採北京烤鴨及皇帝餐招待,遍遊北京各大

用冷氣巴士,保証獨立成團,專人領隊 名勝等,團團獨立,專人領隊出發。 ,依期出發

電話:3-673107-0 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

直航來回,暢遊杭洲、上海、蘇州、無 直航飛機往返,暢遊杭州,上海,蘇州 錫、錄江、南京等名勝,全程住宿奧寶,無錫,南京及北京等名勝。全程住宿 實館,雙人冷氣套房,品階名菜及精美,外賓級實館,冷氣旅遊巴士保証獨立成 型點心,獨立成團,專人領隊隨團服務。 團,專人隨團服務。 9月11.20.29

\$2988 9月9, 15, 23, 28

華東北京十五天豪華團

香港中區環球商場三樓303室電話:⑤—216131—3

美 S 1590 章 S 1690 增加成本300元,兩程內陸機

*全程高級豪華·減少行車時間16小時 *乘日航、早機去、晚機返,足九天行程

菲律賓碧瑤百島流貴濱團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場,百勝灘急

流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宫大酒店。本團

並採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機,團團獨立,

非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至四歸。

* 住圓山、希爾敦、來來香格里拉、阿里山賓館 * 图图獨立,分社經營 逢星期一、三、六出發

*持證參加者送銀行現金體券一份



日航八天高級豪華團 \$2950 直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機

減少行車16小時·**発除舟車勞**頓之苦 ◆乘日航747客機,早機去,晚機返。 ◆節目應有盡有,膳食敢誇全港最便 * 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 *獨立成團·專人領隊。 **逸星期六出發(回程可停台北)**

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室 大華號院計面

星期日及公衆假期香港總社照常辦公

星期日发入客假期膜常排公》5-217205-00/5-268305

楊遊檀香山・希路市・夏威夷火山・國立公園・波里尼西亞族文化中心・干納市・茂 兒島,珍珠港,洛杉磯,和路廸斯尼樂園,聖地牙哥,獅子自然野生公園,天爐鄉, 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊,住宿一流**豪華**大酒店。

●乘搽新航臺蓝747珍寶客機直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。

●方便探親・機栗可停留120天・返港將可停留夏威夷、東京及台北。 八天\$4890 ●毎週有兩團出發,取價特廉,堪稱超值享受。

十天\$6590 十二天\$7990 5-243068-0.266498-0.3-320911-6 票務部:5-210341-3

曼谷芭堤雅淸邁賈賓團

暢滋養名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮・ 芭堤雅・珊瑚島・古坡文化邨・鱸魚湖・泰皇夏宮・古都大城・済 邁,雙龍廟,秉貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮。 **納萊,清邁住業里旺大酒店。眞正日日出發,獨立成團**

八月廿五日起 \$1560 清速八天图\$2090

代理廣州

七天特價 \$1760

逢星期四、六、日、一出發



逢星期六、一出發

天天接受預訂房間 專車免費由機塲及火車站接返賓館・代訂香港廣州水回機票及國內機票

六天特價 \$11 660

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室

• 直航北京七天豪華團

• 品嚐北京烤鴨及皇帝餐 ● 團團出發, 專人領隊

10月3,9,15,21,27日

逢星期三

四天 \$1490 逢星期六 五天 \$1590 ● 住宿桂林冷氣房間

日期:8月15,19,22,26,29日 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30日

桂林、柳州、南寧八天豪華團 三程飛機,一程直通車, 回程可自由停留 \$1890



景星旅遊有限公司

電話:5-211251-3,5-235078-().5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司 照常營業)

北京直航豪華團

住宿北京外賓級飯店,冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室、 私家浴室及彩色電視等。

日期:8月16,22,28日 9月3,9,15,21,27日 桂林·陽朔·靈渠直航團

特别安排往秦始皇三大建設之靈渠

江南豪華團

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京) 逢星期六出發 九天 \$2990 ● 香港直航上海、回程可自由停留 • 住宿冷氣房間

品嚐江南名菜及蘇州點心 日期:8月15,22,29日 9月5,12,19,26日 江南、北京十五天豪華團

日期:8月8,15日 9月12,26日\$4690

香港直航上海,一流住宿

七天\$1490 飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1690 遍遊:阿里山,**墾丁公園**,野柳 住宿:比華利奎房・國聯

專人領隊·鹽園獨立 天天出發

遍遊箱根·大涌谷·讀賣遊園 裁看世界獨有水·中芭蕾舞麥演 六輻村,花蓮文化·村,故宫。 日本珍珠岛八天\$2790 日台聯遊八天\$2690 日本豪華五天\$2090 商業渡假五天\$1790 住宿:太陽城水子大酒店

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

遍遊三邦・多晚夜總會 夏威夷

豪華九天遊\$3190 馬星七天遊\$2490 早機往 晚機返 逢星期六、一出發

7天\$3790 美州西岸 8天\$6250 美州東西岸 10天 \$9990 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

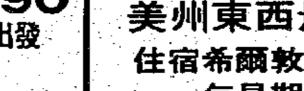
泰馬星十三天\$3590 清邁檳城 泰國國際航空公司特别費助。 馬星(檳城)七天 \$2390

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 乘搭新航豪華噴射客機

清邁芭提雅 八天\$1690 濟邁獨家住宿嘉納 曼谷文華·芭提雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 達星期一·三·四·六·日出發

全部行程均乘搭新加坡航空公司臺蓬噴射沿機





\$3190

逢星期三・六出發

新加坡航空公司鼎力贊助



洛杉機1400 **初約**1900 澳洲 1200 南美2150

司

華

以往取用電版製作過程 ①植咪紙→影版(菲林)→電版 ②電版→壓版(打稿)→影版(菲林)

現已直接取用菲林植字 爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電版引至糢糊不淸的效果

美國 900 加拿大970 英國850 荷蘭1500 紐約1350 椰加達700 日本720 巴西3500 澳洲1200 星加坡670 台北390 南美2250 歐洲1600 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350

3-944298

送

到

四天三晚

\$779起

一樂園、財神、萊萊

全程遊\$1555七天 逢一、三、六、日出發 單人房附加\$350 六福村、澄清湖、阿里山、日月潭、墾 丁、溪頭、花蓮、梨 山、烏來等。 (國內機·專人領隊)

一门市、金山、慶州、板門店、華克山 州、根間店、華克山 北、景福故宮等。 半住宿客來登、半島 半住宿客來登、半島 米最佳行程、最佳導 早機出愛・晩機返 *回程可停台北不收 費 *簽証免費

台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 代理各地特殊機彈 T: 5-447130

英國護照

九天特價團 \$ 1550 名勝古蹟全程豪華冷氣旅遊車

惠州 西湖 羅浮山 二天\$ 200 三天\$ 285 连星期六出發 \$ 500 樂氏(法國)貿易公司 九龍旺角洗衣街72號得 實大厦28號(中族社樓 下)假日照常辦公 **3910310** -**3**910319

月粤海通温温

南昌·九江·石鐘山·秀峯·鄱陽湖

五天特級豪華團 四程飛機 \$1790

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個壺億以上之人口大國。其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模太空字號老人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內。乘幾日就,東京住帝國酒店。 造星期六出致 \$ 3480 A 組:日本本州宮士山八天超級豪華團 B 組:日本南北九州本州八天豪華團 \$ 3880 逢星期六出發 逢星期日出發 C組:日本本州八天豪華酬賓團 \$ 3080 D 組:日本南北九州南本州四國八天豪華團\$3480 选星期六出發 逢星期三出發 E 組:日本北本州北海道八天豪華團 \$ 3990 F組:韓國日本本州九天超級豪華團 \$ 4280 %%%%%%%%

参加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程》任君選擇,由五天至九天,由白沙 海、溪頭、佛光山至阿里山、高雄全程乘搖新航747珍賀客機,住宿一流大酒 A 相:台灣阿里山九天豪華團 \$ 2080 逢星期六出發 B相:台灣深頭九天豪寧團 \$ 1850 **逸星期六出發** 造星期三出發 C相:台灣七天養華團 \$ 1680 造星期三出發 \$ 1290 D組:台灣白沙灣五天豪華團 \$ 3180 逢星期一出發 E 組:韓國台灣十天豪華團

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉·锡遊大富 都、百島、碧瑤、蟾島樂園、碧海林鄉村俱樂部、百勝 **避急流瀑布,千岛硇影等名勝,住宿五星级大酒店**

菲律賓碧瑤七天豪華團 逢星期日出發 \$ 1699

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅

新加坡 <u>庫飛機城</u>· 節省行車時間9小時 乘面升機遊雞頂高原

*全程高級豪華·節目全港最多。 *豪華團膳食·絕無自費。 *住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 *乘星航747客機 早機去、晚機返 *獨立成團、專人領隊。逢星期一,二、三,六山發

曼谷、桂河橋 淸邁、芭堤雅 **巻夫 \$ 1490** 起 全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸葉園

酒店觀、膳食好、免費任愛品當泰國生藥 *三晚芭堤雅、六次夜總會·節目全港最多。

*曼谷住MANHATTAN,芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。 ***乘秦航,早楼去,晚楼返。逢星期一, 二, 四,** 六日出發

暢遊東京,大阪,箱根,富士山、京都,奈良、名古屋、日光、西陣織、 美加多夜總會,全日本最著名之豐島園(日本迪士尼樂園),白絲瀑布,

獨立成團,專人領隊。 特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足 1 可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞。

濱名湖,山中湖,新幹綫(子彈火車)。住宿—流豪華大酒店。

天天出發\$2990 2.不用坐內陸機,往返機場,多餘浪覺時間4小時。 3.增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目為

吉隆坡 楊游古隆坡、檳城、怡保、栗鳳澗、橡膠鷹、響頂高原、清眞寺、國家 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(為藏井園鷹古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛鷹公園、裕華園、遊花葩山 可微覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古镇、亚佛泰、蛇圈、珊瑚島、玫

香港皇后大道中64號連卡佛大東1104-1105室

星期日及公路设期背港的电监密辦公

[九龍爾·敦道343號 永安] 置立 太尺 15(4·15)5 室 大華·嚴院對面

现花图、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流養華大酒店、獨立成團、專人 星期一、六出發(模城)七天\$2690 十一天\$3390 逢星期三出發(模城)七天\$2390

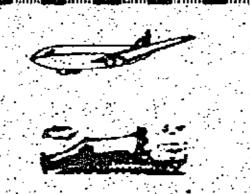
5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-210341-3

・創新行程・内容充實・内航機飛花薬 多晚在總會表演,膳食多元化,保証與別不同。 ・理健可靠・専人領隊・国国獨立。 全部導遊均經驗格精選,保証實至如歸。 早機去・晩機返・観光時間最充足・

逢星期二、四、六出發。 九天大特價 \$1850

直航高雄 台北返港 七天\$1590





便讀者 選擇旅遊

洋澄湖大閘蟹宴 華東七天豪華團

杭州 14天 \$ 4600 9月20、27日

杭上蘇無南 \$ 2860 **州海州錫京**

灣仔軟尼詩道172號按5字

南重央捷版行陆

Littli

รากากรถ

保障

南華寺 4天580 星湖船來回 9月20,26 10月2,14,22

廣州航空探親團

代訂機票船票·車票及賓館房間等 歡迎團體包團·特價優待

干諾道西 5-408791

24號地下 5-408795

\$ 2090 回程可停台北不另收费。新 住宿PLAEA及WALKER HILL SHERATION HOTEL . 機票十酒店三晚

\$ 1690

韓 H

5-740223

3480 逢週六 代訂漢城酒店 東噫 US \$34 巴喇沙US \$44 每晚計 喜來登US \$ 42

八天\$ 3190 逢週五出發

\$ 3550

5-722668

香港中環德輔道中106-108號鴻德大原五樓 話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷

列島七天\$5389 渡假逍遙遊 七天\$3989 逢週日出發

逢週三、日 逢週四 逢週一

星馬七天 \$ 2499

逢週三、六

美國西岸:8天 \$ 5989 美國西岸 1 天 \$ 7599 } 逢週四

九龍上海街

3號

3-671162

美加東西岸10天 \$ 9989 14天 \$ 8250 歐洲 24/8 14/9 19/10 16/11 16天 \$ 8890 3/9 17/9 22/10 19/11

3-320409

四多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙清店 8月19,22,25,27,28,29,31日

9月3.5,6,9,12,15,16,18,19,21,23,26,27.30日

爾敦道582 一592號信和中心1303 B

4獨立專人領隊實至如歸 8月19, 26, 29日9月2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30日 10月7,10,14,17,21,24,28,31日

逢星期一·五出發



直航桂林陽朔

五天超級豪華團 住宿於丹桂飯店雙人冷氣套房

9月16,20,24,28日 10月2,6,10,14, 18, 22, 26, 30 1 11 13, 7, 11, 15, 19, 23, 27111211, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 2911



★住宿最豪華之雙人冷氣套房。

★經驗領隊陪同出發,隨團服務。

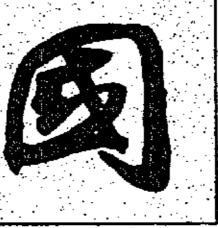
★晚上爲團員安排多項文娛節目

★全程採用豪華冷氣遊覽車。

★行程精心策劃,盡書盡美。

並送出精美旅行袋。

★乘搭中國民航客機直航來回,快捷舒適。



中國風貌旅行團特點

★出發前茶點招待,由專人詳述當地風土人情及提供旅遊資料





直航北京

七天超級豪華團

住宿於北京最豪華之首都賓館雙人冷氣 套房。

享用著名之北京烤鴨及頤和園風味餐

\$3,088

日期: 9月3,9,15,21,27日 10月3,7,15,21,27日 11月2,8,14,20,26日 12 1 2, 8, 14, 20, 26 1

專辦:各國旅遊觀光及探親: 出售:特價機票往世界各地 代辦:旅遊簽證手續。

服務快捷,致上!信用馳譽

香港灣仔高士打道92號2樓

5 726398/9 5 725040

有限公司旅遊部

順德、石景山、中山兩天 5 g · 19 9 · 10/10 · 24/10 S 350 中山新溫泉、長江水庫三天 (住新溫泉) 18/10 \$ 520 (住新溫泉) 310 \$650 以上各綫·水翼船往大船返 順德、西樵、從化、廣州 五天 10/9 11/11 8680 水翼船/直通車 香港德輔道中99-105工商銀行大厦10樓

桂林、陽朔、從化 五天團 三程飛機一程直通車 \$1590 出發日期: 逢星期二、五 星湖、從化、廣州五天團\$690 出發日期:逢星期六、四

★保証直通車來回★ 代辦全國各地交通 彌敦道 469 號 806 B室(敦煌酒樓樓 3 850059 3 850734

石景山新婚密月團 建星期四 8 450 (冷氣旅遊花車接送) 石景山中山溫泉兩天游達星期二、四點380 造公衆假期及週末、週日 第410 石景山、江門、新會、中山溫泉三天遊 逢星期五 💛 520 保證冷氣旅遊單接送住石景山旅遊中心) 石景山射鑿图一天 S185 《保證天天出發、包子彈、包午餐》 (石景山旅遊中心天天接受訂房)

石泉山歡樂遊熟線電話:3.889968

九龍彌敦道 582 - 592個和中心商場 138號

神州旅行團

惠州、廣州、從化四天豪華遊 達星期四 \$ 520 | 從化、廣州 三天遊 选星期五 S 380 從化、西樵、廣州 四天團 逢週六出發 S 490 韶關、丹體、廣州四天團8 490 逢一、四、六出發 佛山、西樵四天團\$ 550 桂林、陽朔四天團 S 1180 9月6·16·26·30日 北京七天豪華直航團 \$ 3.088 出發日期: 9月3、9、15、21日

九龍佐敦道白加士街29-31號嘉士 商業大厦 5 字樓 3-660872

澳門・石歧・長江水庫 中山溫泉·翠亨村·石景山 住宿最新落成之溫泉賓館:該賓館主攑共不 五幢,均爲二至四層高的建築物,全部均為 中國式設計之雙人客房,美輪美獎,有濃厚 的民族色彩·客房內滿舖地氈·配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾,使遊客們享受擔恬逸 舒暢・房内設備一應俱全・諸如電話、電視 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等 逢星期六出發5 410 逢星期三、五、自出發 8 350 香港中環皇后大道中158號華英昌大厦902室

海威旅遊 有限公司

桂林、陽朔 五天\$1590 江南九天 \$ 2980

上海、杭州、蘇州 南京、無錫 另代訂香港一廣州機栗與酒店 及東南亞旅遊團及各地機票

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦

潮汕超值遊4天\$520 遍遊潮陽古刹、潮州八景 汕頭市、雙人套房、日本遊覽車 潮汕、厦門聯遊8天 \$1.098 **遍遊兩地古蹟名勝、品當兩地菜式** 冷氣雙人房、日本遊覽車 以上兩團、出發日期: 9 月 2 ・11 ・18・26 10月 2 ・11・18・26

旺角太子道 150 太子商業大厦

9 海天之友

9月12日東莞、萬州、西湖 三天遊 \$ 290 9月12日七星岩、鼎湖、佛山 三天遊 \$350 10月16日湛江、新興、甸白 恩平、佛山 六天遊 \$695

九龍深水埗欽州街94號一樓 高登商場53號 3-611277-8 7

(快車上、直通車返)

綠邨電台機構屬下 綠邨旅行社有限公司

澳門週末遊覽團

逢星期六下午出發 HK \$280 水質船來回,住宿全新裝修之新中央大酒店 澳門、中山溫泉 二天遊 住宿全新落成之中山溫泉賓館 选星期二 中午出發 HK \$360 逢星期六 中午出發 HK\$4 [O] 自置物業・信用可靠

香港中環域多利皇后街15-17號頂樓全層 5-260394(四線)5-255727

電話:5-448059,5-458179 3-324867 3-324873